



Tata y yiu ta bira Rey y Reina di Tumba di Carnaval 72!



Pagina 12

- **Dos persona
perdi riba
lama**

Pagina 2

- **Turista a
hoga na Palm
Island**

Pagina 17

- **Aruba
ripitidamente
den dossier
di caso penal
como punto
logistico pa
traficacion di
droga**

Pagina 4

Politiconan Hulandes ta
adverti cu e tarifanan di
Groenlandia di Trump
por kibra NATO



Pagina 9

Lider interino di
Venezuela ta destitui
minister di Industria



Pagina 10

Prome minister Israeli
ta convoca reunion di
coalicion despues di
opone panel pa Gaza



Pagina 24



Masquerade Nights

DRAWINGS
EVERY
FRIDAY AND
SATURDAY

\$21,000 IN TOTAL PRIZES

WIN CASH | SLOT CREDIT | F&B AND SPA VOUCHERS
WINNERS EVERY HOUR FROM 9:30 PM - 11:30 PM

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

Dos persona perdi riba lama

Centro di Operacionnan Maritimo (MOC) di Wardacosta a ricibi un informe diaranson anochi ultimo cu un boto cu dos persona abordo ta perdi riba lama. E dos homber, un Mericano y un Hondureño, a sali for di Republica Dominicana rumbo pa Aruba diamars atardi y no a yega.

Despues di a ricibi e informe diaranson anochi, Wardacosta, debi na e ora di anochi y e visibilidad limita, a desplega e avi-



on di Wardacosta pa e buskeda e siguiente mainta na salida di solo. A base di e ruta di boto specifica, MOC a identifica e area di buskeda y a manda e avion pa busca. E buskeda pa e boto cu a perde y e dos homber abordo a dura un total di tres dia, pero no a duna resultado positivo.

Wardacosta a transmiti tambe mensahenan di NAVTEX y UMIBS pa botonan cerca di e area di buskeda, pero esaki tampoco no a duna ningun in-

formacion adicional di e boto perdi of e dos homber. Pa e motibo aki Wardacosta a dicidi di termina e buskeda activo.

Durante patruyanan regular di Wardacosta lo keda extra vigilante den e proximo dianan, buscando e boto perdi y tambe lo sigui vigila e situacion.

E centronan di rescate y coordinacion den e area di buskeda tambe ta na altura di e boto cu ta perdi cu su dos tripulantenan.



Shoco Wellness ta empodera individuonan pa transiciona di e zonanan di angustia pa logra resiliencia y finalmente florece tanto academicamente y den bida personal. Asina Dr. Juliet Chiew, coordinador di e proyecto a splica Bon Dia Aruba.

Manera a splica, Shoco Wellness ta un proyecto financia pa Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda dirigi pa sostene salud mental di studiantenan di Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico di Aruba, y Enseñansa Profesional Intermedio. E ta tabata un iniciativa cu Dr. Chiew a tuma basa riba necesidad cu mentornan y docentenan a nota na Universidad di Aruba.

Juliet Chiew ta bisa di ta hopi gradicido mes na tur e psicologonan cu ta den e red di Shoco Wellness. “Nan ta fabuloso, ami ta traha cu nan. Pero nan ta realmente brinda un sosten na hende cu ta tremendo. Nos ta yegando na un punto cu tin un reconocimiento mas amplio cu salud mental ta hopi importante.

Y mirando cu e necesidad ta grandi Shoco Wellness ta ofrece tayer y sesionnan pa mas hende por participa aden. Dor cu Shoco Wellness a cuminsa den e prome semester di scol, prome cu Covid, el

a forsa pa e proyecto sigui e siguiente sesion via internet. “Nos por a graba nan y nan ta riba nos website.” Esaki ta permiti cu cada persona cu ta sinti un necesidad pa sosten psicologico por bay riba e website y sigui e sesionnan aki. “Nos tin un hala di tayer. Nos a cuminsa haya peticion pa sesion personal y a percura pa esaki sosode online tambe.” Cu tempo a bin mas peticion pa haya sesion individual, pero pa determina si berdad e sosten psicologico tin impacto, mester haci un analisis. Mesun cos ta conta pa e staff di Universidad di Aruba.

Chiew a splica cu tin un palabracion cu Respaldo unda por tuma un cantidad limita di estudiante di Shoco Wellness. Normalmente, ta un dokter mester referi pa Respaldo, pero mirando cu aki ta trata di personanan cu ya ta bou tratamiento di un psicologo, a bay de acuerdo pa elimina e paso adicional di dokter. Sinembargo ta un cantidad limita. “Nan ta tuma e diagnostico di e counselor. E proyecto



piloto aki a cuminsa na Augustus 2025, pero ta unicamente casonan di tratamiento psiquiatrico y specialisacion cu e psicologonan di Shoco Wellness no por trata.”

Esaki ta nifica cu Shoco Wellness awor ta brinda servicio den tur cuater zona di estado mental. Y asina ta organisa eventonan cu ta genera bienestar, manera caminata, ‘mindfulness.’ Pa e zona geel tin sesionnan di prevencion, conscientisacion, ‘early intervention,’ pa medio di e tayernan cu psicologonan ta

duna. Pa e zona oranje, tin e psicologonan, cu ta inclui profesionalnan di Costa Rica. “Pues e sesionnan por bay den Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Nos tin grupo grandi di studiantenan y hasta staff cu ta di habla Spaño.” Y pa e zona cora, tin e colaboracion cu Respaldo. “Mi a papia cu stichting Hunto tambe pa nos yega na un colaboracion, pero nan tambe ta hopi yen. Stichting Hunto a cuminsa sin lista di espera y awor nan tin uno.” Esaki ta ilustra si e necesidad grandi cu tin pa sosten psicologico na Aruba y cu comunidad ta pidi e ayudo.

Tambe Shoco Wellness a acerca Centro Multi Disciplinario, pa brinda cuida na docentenan, cu pa ley ta parti di e responsabilidad di e centro. “Den Shoco Wellness, nos tin disponible tur servicio cu ta disponible.”

Shoco Wellness ta un proyecto, y no ta un organisacion. E ta nifica cu e tin un comienzo y un fin. Inicialmente a haya fondo pa cuater aña despues cu Chiew a traha un proposicion di proyecto. “E ta garantisa basa riba e Vierlanden Overleg di e cuater Ministernan di Enseñansa di Reino. Un di e temanan tabata e estructura di cuida pa educacion.”

Universidad di Aruba a puntra Chiew pa prepara e proyecto. Inicialmente e suma tabata 25 mil, y poco poco Dr. Chiew a logra demostra e balor di e proyecto. Asina Ministerio di OCW a hisa e suma ta na 270 mil cu hasta mas cu e maximo inicial di 250 mil. “Mi a siña rek e suma manera kakiña, pasobra mi a logra hinca EPI den e programa. EPI no ta enseñansa superior (red. e proyecto ta cay bou di e capa di cuida pa enseñansa superior). Ora mi a haci un presentacion na EPI na 2023, e Director e tempo ey, Ryan Maduro a pidi pa ayudo pa e zonanan oranje y cora. EPI tabatin 30 estudiante cu no por a bay ningun caminda.” Shoco Wellness a haya aprobacion di e comite cu ta supervisa e trabou, y a aparta fondo pa psicologonan den e red trata tur e studiantenan aki. “Ora esey a bay bon, nos a hinca EPI den e proyecto y a pidi mas placa. Mi a hustifica e proposicion dor di argumenta cu studiantenan di EPI ta na caminda pa bay enseñansa superior y como tal, e sesionnan ta preventivo.”

E fin di Shoco Wellness pa e periodo aki ta fin di 2027, cu ta nifica cu e trabou grandi di Juliet Chiew ta pa busca placa pa e proyecto por continua te por lo menos 2031. “Esey ta nifica cu e estudio di impacto di Shoco Wellness ta hopi importante.”

Banda di esey tin intencion pa duna un man na studiantenan cu ta bay Hulanda haya e preparacion mental pa asina nan por confronta e retonan di biba y studia na Hulanda. E iniciativa aki ainda no ta completamente defini, pero tin motibo pakico ta considera esaki importante.



Economia di Aruba ta consolida su recuperacion post-pandemia cu crecimiento sosteni, turismo fuerte y inflacion modera

Economia di Aruba a sigui su expansion despues di e pandemia, impulsa pa crecimiento sosteni den turismo, aumento di inversion priva, y consumo resiliente di cas, segun datonan di Quarterly Tables Real Sector 2025-III di Centrale Bank van Aruba (CBA).

E tabelnan estadistico di e di tres kwartaal di 2025, publica recientemente, ta duna un bista amplio di actividad economico, sentimiento di negoshi, confianza di consumidor, rendimiento di turismo y tendencianan di inflacion, ofreciendo un bista riba tanto e momentum como e presionnan emergente cu ta forma e economia di e isla.

Producto interno bruto (GDP) na prijs di mercado a yega Afl. 7.67 biyon na 2024 riba un base provisional, loke ta marca un aumento nominal di 10.7% compara cu e aña anterior. Den termino real, GDP a expande cu 7.6%, continuando un recuperacion di varios aña cu a cuminsa despues di e contraccion fuerte cu a conoce na 2020. GDP real a para na Afl. 6.36 biyon na 2024, hopi riba e nivelnan pre-pandemia, reflehando crecimiento amplio den consumo, inversion y demanda externo.

Consumo final a keda e componente mas grandi di GDP, yegando un total di Afl. 5.19 biyon na 2024. Consumo di cas a representa e mayoria di e cifra aki, subiendone na Afl. 3.83 biyon, sosteni pa mehoracion di condicionnan di mercado laboral y empleo constante relaciona cu turismo. Consumo di Gobierno tambe a subi, yegando Afl. 1.37 biyon, señalando envolvimento continuo di sector publico den dunamento di servicio y estabilizacion economico. E forsa combina di gastonan di cas y di gobierno a provee un fundeshi stabiel pa actividad economico en general.

Formacion di capital bruto a surgi como un impulsor clave di crecimiento durante e periodo, subiendone fuertemente te na Afl. 1.92 biyon na 2024. Inversion priva a domina e aumento aki, reflehando confianza renoba bou di negoshi y proyectonan continuo den turismo, real estate y infraestructura. Inversion publico a keda comparativamente modesto, totalisando Afl. 16 miyon, pero actividad di sector priva a mas cu compensa

pa e contribucion limita aki. E expansion den formacion di capital ta sugeri expectativanan di demanda sosteni, particularmente dentro di e sectornan di turismo y servicio.

Comercio externo tambe a contribui positivamente na rendimiento economico. Exportacion di bienes y servicio a aumenta te na Afl. 6.11 biyon na 2024, impulsa principalmente pa entradanan di turismo. Importacion a subi tambe, yegando na Afl. 5.55 biyon, reflehando un demanda mas halto pa productonan di consumo, ekipo di capital, y entradanan intermedio. A pesar di e aumento di importacion, e contribucion neto di exportacion a keda positivo, subrayando e rol central di turismo y servicionan relaciona den e estructura economico di Aruba.

GDP per capita a aumenta significativamente durante e periodo di recuperacion. Den terminonnan nominal, GDP per capita a alcansa Afl. 71.020 na 2024, ekivalente na aproximadamente US\$39.676. Esaki ta representa un aumento aña tras di aña di 10%, despues di ganashi fuerte den e dos añanan anterior. Crecemento di poblacion a keda relativamente stabiel, cu calculacionnan di poblacion memey di aña ta muestra solamente cambionan chikito, permitiendone crecimiento economico pa traduci mas directamente den un produccion per capita mas halto.

Indicadornan di sentimiento di negoshi a refleha condicionnan generalmente positivo, aunke algun moderacion tabata evidente den expectativanan pa termino cortico. E Indice di Percepcion di Negoshi a keda riba e drempel neutral durante henter 2024 y te den 2025, indicando cu un mayoria di e empresanan encuesta a mira condicionnan economico como favorable. Evaluacionnan di condicionnan economico actual a keda relativamente fuerte, particularmente pa loke ta trata nivelnan di actividad di negoshi y empleo. Sinembargo, expectativanan pa condicionnan economico di termino cortico a muestra un variabilidad mas grandi, cu algun negoshi ta expresa cautela tocante demanda y condicionnan di inversion den futuro.

Indicenan specifico pa sector a revela tendencianan divergente den henter economia. Hotel y restaurantnan, com-



ercio mayorista y minorista, y intermediacion financiero consistentemente a informa sentimiento riba promedio, sosteni pa volumennan halto di turismo y gastonan di consumidor. Actividadnan di construccion y real estate a muestra periodonnan di confianza fuerte, reflehando proyectonan di desaroyo continuo, aunke e sentimiento a fluctua como contesta na condicionnan di financiamiento y presionnan di gasto. E indicadornan di fabricacion tabata mas inconsistente, reflehando e tamaño mas chikito di e sector y e sensibilidad pa factornan externo.

Expectativanan di empleo bou di negoshinan a keda ampliamente stabiel, cu hopi empresa ta informa sea sin cambio of aumento modera di nivelnan di personal. Expectativanan di gasto di salario, sinembargo, a indica presion creciente, consistente cu condicionnan di mercado laboral mas estrecho y gastonan di bida mas halto. Mientras cu mayoria di negoshi a informa di benta y rentabilidad stabiel of cu ta mehorando, un minoria a sigui experiencia presionnan di margen, particularmente den sectornan expuesto na aumento di gastonan di input.

Indicadornan di confianza di consumidor a sugeri un perspectiva cauteloso pero stabiel bou di casnan. E Indice di Confianza di Consumidor a keda bou di e nivel neutral di 100 durante henter e periodo, indicando cu consumidornan a keda mas pesimista cu optimista en general. Sinembargo, e indice a muestra mehoracion gradual compara cu añanan anterior, particularmente den evaluacion di expectativanan di futuro. Consumidornan a expresa confianza modera den nan perspectivanan economico durante e proximo seis luna, hasta ora e percepcion di e condicionnan actual a keda zwak.

Resultadonan di encuesta riba custumbrenan di compra a subraya sensibilidad continuo pa prijs y condicionnan di fianza. Un mayoria di e encuestadonan a sigui mira compranan grandi, manera auto y aparatonan di cas, como inadecua, aunke e porcion cu ta considera compranan asina adecua a aumenta un poco den cierto kwartaal. E boluntad pa tuma fianza of hipoteca a keda limita, reflehando precaucion tocante interes y peso di debe. Na mesun momento, indicadornan relaciona cu gastonan di vakantie a muestra mehoracion, consistente cu aumento di entradanan y alivio di limitacionnan relaciona cu pandemia.

Turismo a keda e pilar central di recuperacion economico di Aruba. E total di anochi cu bishitante a keda a aumenta constantemente di 2021 pa 2024, yegando casi 9.8 miyon na 2024. Turismo di estadia a sigui domina, cu Norte America, particularmente Merca, contando pa e mayoria di yegada. E cantidad di bishitante for di Latino America y Europa tambe a aumenta, contribuyendo na un base turistico mas diversifica, aunke Norte America a keda e mercado di fuente principal.

E tarifanan di ocupacion di hotel a keda halto durante henter e periodo, cu un promedio di casi 70% na 2024, mientras cu e promedio di duracion di estadia a keda stabiel. Turismo crucero tambe a expande significativamente compara cu e nivelnan mas abou di e era di pandemia, cu yegada di pasahero y yamado di barco ta aumenta aña tras di aña. Aunke turismo crucero ta contribui menos pa bishitante cu turismo di estadia, su recuperacion a agrega na actividad turistico en general y a sostene servicio completo.

E tasanen di crecimiento den turismo di estadia a modera

un poco na fin di 2024 y comienso di 2025, reflehando un normalisacion despues di e recuperacion rapido di añanan anterior. E tasanen di crecimiento trimestral a keda positivo den mayoria periodo, aunke algun segmento a experiencia expansion mas slow of contraccionnan leve. E datonan ta sugeri cu e demanda di turismo a drenta un fase di crecimiento mas madura, caracteriza pa estabilisacion en bes di aceleracion rapido.

E presion di inflacion a baha durante e periodo, segun datonan di e indice di prijs di consumidor. E CPI total a aumenta cu 1.7% na 2024, bou di e tarifanan mas halto registra den añanan anterior. Cuminda y bebida no-alcoholico a sigui eherce presion riba prijs, mientras cu transporte y cierto categorianan di mercancia a muestra bahada of aumento minimo. Gastonan relaciona cu vivienda a keda un componente significativo di e indice, reflehando demanda continuo y limitacionnan structural den e mercado di vivienda.

Pa e di tres kwartaal di 2025, cambionan di prijs durante e 12 lunanan anterior tabata cerca di cero, indicando un moderacion substancial den inflacion. E moderacion aki a provee cierto alivio na cas y negoshinan, aunke e nivelnan di prijs a keda eleva compara cu e referencianan pre-pandemia. E estabilisacion di inflacion por sostene poder di compra di consumidor y planificacion di negoshi, particularmente si crecimiento di salario sigui compensa aumentonan di gasto anterior.

En general, e datonan di e sector real ta pinta un economia cu pa gran parti a completa su recuperacion for di e shock di pandemia y a drenta un fase di expansion sosteni. Rendimiento turistico fuerte, aumento di inversion priva, y mehoracion di condicionnan di mercado laboral a sostene crecimiento, mientras cu inflacion a modera. Na mesun momento, datonan di sentimiento di negoshi y consumidor ta sugeri cautela continuo, reflehando incertidumbre tocante condicionnan externo, gastonan y demanda den futuro. Mientras cu Aruba ta sigui pa dilanti, mantene e competitividad den turismo, maneha presionnan di gasto y sostene crecimiento diversifica lo keda central den rendimiento economico.

Aruba ripitidamente den dossier di caso penal como punto logistico pa traficacion di droga

Aruba y otro partinan Caribense di Reino Hulandes ta sigui aparece den rutan documenta di traficacion di cocaina pa Europa, segun e di seis edicion di Dutch Organized Crime Monitor. E rapport, publica pa Centro di Investigacion Cientifico y Dato (WODC) di ministerio Hulandes di Husticia y Seguridad, ta analisa casi tres decada di investigacion criminal a gran escala y ta duna un bista detaya riba con cocaina ta ser contrabanda pa of via Hulanda, incluyendo a traves di hurisdiccionnan Caribense dentro di Reino.

E rapport ta basa riba 196 investigacion criminal grandi conduci entre 1996 y 2021. Mientras cu su enfoke principal ta crimen organisa na Hulanda, e resultadonan ta subraya consistentemente e rol strategico di localidadnan di transito den Caribe, particularmente Aruba y Corsou, den rednan di trafico di cocaina via aereo y riba lama cu ta conecta cu Sur America.

Segun e rapport, cocaina destina pa e mercado Europeo ta ser produci principalmente na Colombia, Peru y Bolivia, cu produccion mundial cu a aumenta significativamente den añanan recien. Calculacionnan di Oficina di Nacionnan Uni riba Droga y Criminalidad cita den e estudio ta indica cu produccion di cocaina a subi di aproximadamente 1.700 ton na 2018 pa mas cu 3.700 ton pa 2023. E expansion aki a intensifica presion riba rutan di contrabanda estableci, incluyendo esnan cu ta pasa den Caribe.

Un di e rutan di trafico comunemente identifica ta core for di paisnan di produccion y transito di Sur America manera Colombia, Venezuela y Surinam pa islanan di Caribe, despues di cual cocaina ta ser transporta pa Europa via aire of lama. Dentro di e ruta aki, Corsou y Aruba ta aparece ripitidamente den archivonan di caso penal como punto logistico, particularmente pa transporte aereo pa Aeropuerto Schiphol na Amsterdam.

E rapport ta documenta varios caso den cual organisacionnan criminal a mantene contactonan na Aruba y Cor-

sou mientras cu tabata coordina operacionnan cu contrapartinan na Hulanda. Den un caso investiga, cocaina tabata ser contrabanda via aire for di Colombia via Surinam of Antias, cu rednan operando simultaneamente riba Aruba, Corsou, y na Schiphol. E rednan aki a usa multiple metodo di scondemento, incluyendo sconde cocaina paden di infraestructura di avion.

Un metodo cu tabata ripiti tabata encera personal di aeropuerto corrupto of comprometi. Den casonan documenta, miembronan di tripulacion di limpieza na Aeropuerto Internacional di Corsou a sconde cocaina den espacio bashi den e WC di avion, cu envionan individual cu ta varia di aproximadamente tres pa dies kilo. E informe ta señala cu te cu 10 kilo di cocaina por ser scondi den un solo compartimento di baño di avion. Na yegada na Hulanda, e contactonan na Schiphol tabata responsable pa saca e droga scondi.

Otro casonan tabata encera uso di mensaheronan cu tabata biaha riba vuelonan comercial for di Corsou of Caribe mas amplio. E mensaheronan aki, tin biaha referi na nan como “bolletjesslikkers,” (mulanan di droga) tabata guli paketenan di cocaina of tabata carga e droga den nan ekipahe. Den un caso specifico, mas o menos cinco kilo di cocaina a ser contrabanda pa Hulanda door di mensaheronan cu tabata biaha for di Corsou y Republica Dominicana.

E rapport tambe ta documenta instancianan den cual contrabandistanan a purba di mishi cu procesonan di screening di aeropuerto. Den un caso relaciona cu Corsou, mensaheronan a haya instruccion pa guli moneda banda di paketenan di cocaina den un esfuerzo pa stroba imagennan di X-Ray durante controlnan di seguridad. Mientras cu e efectividad di e tecnicanan ey no ta ser calcula den e rapport, nan inclusion ta ilustra e strategianan adaptativo cu rednan di trafico ta usa.

Fuera di vuelonan di pasahero, carga aereo ta ser identifica manera otro canal significativo. E rapport ta describi casonan caminda cocaina tabata scondi entre carga legitimo, incluyendo fruta y flor. Mientras cu hopi di e casonan ey



tabata encera envio directo for di Sur America, aeropuertonan di Caribe tin biaha tabata ser usa como puntonan intermedio of centronan di contacto pa coordina e operacionnan aki.

Aunke cu Aruba ta ser menciona menos cu Corsou den e casonan specifico di carga aereo detaya, e rapport ta confirma cu rednan criminal a mantene contacto riba ambos isla. E inclusion di Aruba ta refleha su rol dentro di rednan logistico y di comunicacion mas amplio en bes di evidencia di volumen mas halto relaciona cu otro localidadnan den Caribe.

Transporte maritimo ta keda e metodo dominante pa move cantidad grandi di cocaina pa Europa, pero e rapport ta señala cu rutan di transporte aereo na escala mas chikito via Caribe ta keda relevante. E cantidad di contrabanda pa medio di aire ta tipicamente mas abou cu esnan transporta via lama, pero rutan aereo ta ofrece velocidad y flexibilidad, particularmente pa envio di balor halto. Den tur caso investiga, e cantidad di cocaina trafica tabata varia di solamente 200 kilogram pa mas cu 16 mil kilogram, cu e volumen mas grandi asocia cu transporte di container maritimo.

E rapport ta enfatisa cu corrupcion ta un factor cu ta ripiti. Den periodonan anterior, personal di aeropuerto tabatin un rol facilitador prominente, mientras cu casonan mas recien ta muestra un cambio pa empleadonan di waf debi na aumento di trafico maritimo. Sinembargo, den casonan cu ta envolve Aruba y Corsou, e facilitacion relaciona cu aeropuerto ta keda visibel, particularmente den investigacionnan cu ta cubri temponan mas trempan.

Dutch Organized Crime Monitor tambe ta analisa e estructura di e rednan criminal involvi. Contrario na mod-

elonan herarkico tradicional, e rapport ta haya cu mayoria di rednan ta opera manera sistemanan flexibel y adaptativo cu rolnan cu ta overlap. Individuonan cu sede den e parti Caribense di Reino hopi biaha tabata sirbi como facilitador of coordinadornan local en bes di lidernan organisatorio, conectando proveedornan di Sur America cu distribuidornan cu sede na Europa.

Fluhonan financiero conecta na rutan di traficacion di Caribe ta ser atendi cu mas cautela. E rapport ta bisa cu ta keda dificil pa entidadnan di ley haya un bista completo di ganashi y nan distribucion dentro di organisacionnan criminal. Sinembargo, den algun caso liga na Corsou, entradanan di benta di cocaina na Hulanda a ser transferi back pa Caribe usando servicionan di transferencia di placa.

E contesta di aplicacion di ley a evolucionar significativamente durante e periodo studia. Den añanan recien, plataformanan di comunicacion, particularmente servicio di mensahe basa riba PGP, a bira central den investigacionnan Hulandes. Siete di e 12 casonan di trafico di cocaina analisa den e ronda di monitoreo mas recien a ser inicia a base di inteligencia deriva for di comunicacion en bes di confiscacion directo di droga.

Mientras cu e uso di datonan di PGP a mehora bista riba coordinacion criminal, e rapport ta enfatisa cu metodonan di investigacion tradicional ta keda esencial. Vigilancia, cooperacion internacional, y inspeccion fisico na aeropuerto y waf ta sigui hunga un rol critico, specialmente den casonan transfronteris cu ta encera Caribe y Sur America.

E rapport no ta saca conclusionnan tocante gobernacion of prestacion institucional na Aruba of otro partinan Caribense di Reino. En bes di esey, e ta situa e teritorionan aki dentro di dinamica regional y transnacional mas amplio forma pa geografia, produccion mundial di cocaina y demanda Europeo. E rapport ta señala cu patronchinan di transito similar ta ser observa den henter Caribe, incluso den hurisdiccion cu no ta Hulandes manera Jamaica y Republica Dominicana.

En general, e resultadonan ta subraya cu Aruba y e partinan Caribense di Reino Hulandes ta keda forma parti di rutan estableci di traficacion di cocaina pa Europa, particularmente pa medio di rednan di transporte aereo. Nan rol, manera documenta den investigacionnan criminal, ta refleha vulnerabilidad structural comun pa centronan di transito internacional en bes di desaroyonan isola of unico. E rapport ta conclui cu cooperacion internacional sosteni ta keda esencial pa atende traficacion di cocaina den henter Reino y mas leu.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)

Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

AMMF ta informa:

Dolfijn morto na Mangel Halto

Diahuebs, 15 di januari 2026, Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) a responde na un caso di un dolfijn femenino hubenil morto na Mangel Halto, di e especie *Stenella attenuata* (Pantropical spotted dolphin). El a ser transporta cautelosamente pa un sitio sigur pa tuma documentacion, midimento morfométrico, haci necropsia y pa preservacion di e skelet pa estudio científico.

Segun relato di testigonan, a observa tres dolfijn inicialmente, di cual uno tabata den e areanan poco hundo y tabata muestra señal di dificultad. Algun hende tabata landa cu e dolfijn y saca potret; el a ser hiba tera ora el a muri, y na e momento ey a tuma contacto cu AMMF.

AMMF ta recorda publico pa ta consciente cu e awanan na Malmok, Palm Beach, Eagle Beach, Surfside, Southreef, Mangel Halto, y Roger's Beach, inherentemente ta refugionan di emergencia pa dolfijn debilita. P'esey, mester cumpli estrictamente cu e código di conducta pa cu e encuentro cu



mamiferonan marino. E dolfijn no ta aparece den e areanan aki pa entretenimento humano, sino pa descanso y recupera di un condicion debilita, leu for di depredadornan (manera orca y tribon). Ta pidi landadornan y manehadornan di boto pa mantene un bon distancia for di dolfijn cu ta refugia; e miho cos pa haci ta evita e zona, sali for di awa, no mishi cu nan, y tuma contacto mesora cu AMMF (592-4333) pa asistencia di personanan entrena.

Un dolfijn den condicion debil—sea cu e ta agota, herida, malo, pariendo, of cu un cria recién naci—hopi biaha ta acompaña pa mas dolfijn cu ta dun'e apoyo, y rutinariamente nan ta busca refugio

den e areanan aki. Stroba e dolfijn nan aki ta pone tanto nan supervivencia como bo mesun seguridad na peliger.

Actividadnan manera landa cu e dolfijn por agota físicamente e animal cu ya caba ta luchando; esaki tambe ta stroba comportacion natural y ta impidi e otro dolfijnnan di compaña y brinda yudansa. Tene un dolfijn of colga na dje ta stroba e animal di subi na superficie pa hala rosea. Ademas, forsa un dolfijn den condicion debilita for di awa poco hundo back pa awa profundo prome cu el a recupera su forsa, por causa cu e animal ta hoga accidentalmente.

Na Aruba ta prohibi pa pone e

bienestar di dolfijn na riesgo, incluso causa estorbo den su descanso, segun e Decreto Nacional pa Proteccion di Flora y Fauna Indígena (AB 2017.48, Art. 1.b.3) y e Ordenansa di Naturalesa (AB 1995, No. 2, Arts. 4.1, 5, 6, 7).

AMMF ta haci un apelacion na publico pa yuda y uni cu proteccion di e dolfijnnan y nan refugionan. Nos ta extende nos sincero gratitud na tur cu ta apoya y colabora cu proteccion di mamiferonan marino di Aruba, y na e personanan cu a raporta, duna informacion, y asisti durante e incidente aki di e dolfijn *Stenella attenuata* na Mangel Halto, Aruba Conservation Foundation y Korps Poltie Aruba.

Lista positivo di actividad di servicio nobo ta fortifica posicion di zona liber y clima di inversion di Aruba

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever (Futuro) ta anuncia cu dia 1 di januari 2026, e regulacion pa actividadnan di servicio nobo permiti den zona liber a drenta oficialmente na vigor. Cu esaki, Aruba ta tuma un paso strategico y bon calcula den fortalecimiento di su modelo economico y su credibilidad internacional.

E regulacion nobo ta introduci un lista positivo di actividadnan di servicio cu por wordo eherce den zona liber, conforme cu e cambio di ley introduci na 2020 pa cumpli cu e standardnan internacional di e Organizacion for Economic Co-operation and Development (OECD). E lista positivo aki ta un instrumento di maneho economico moderno cu ta sigura claridad, transparencia y cumplimiento estricto cu normanan internacional.

E seleccion di e actividadnan permiti a wordo haci cu gran cautela. E enfoka ta pa evita cualkier impacto negativo riba e ingreso di impuesto existente di Aruba cu ta cay bou di e tarifa normal di impuesto riba ganashi. Pa e motibo aki, e regulacion ta permiti solamente actividadnan cu no ta wordo ehecuta física-



mente na Aruba of cu ta wordo ehecuta na un grado masha limita, mientras cu nan ta beneficia di e tarifa reduci di impuesto riba ganashi di 2% den zona liber.

Cu introduccion di e lista positivo, Aruba ta posiciona su zona liber como un instrumento competitivo, confiabel y cu ta cumpli cu e standardnan internacional, cu ta atrae inversionistanan serio y empresanan innovativo, incluyendo start-ups, cu ta busca un territorio legal stabiel, transparente y atractivo. E medida aki ta reforsa e clima di inversion y ta crea espacio pa crecimiento economico

duradero.

Na mes momento, e regulacion ta contribui directamente na diversificacion di e economia Arubano, ampliando e variedad di actividadnan economico y creando oportunidadnan nobo pa profesionalnan local. Esaki ta resulta den creacion di cuponan di trabou di nivel halto, fortalecimiento di conocimiento local y un aumento structural di entrada di impuesto, tanto for di empresanan nobo como for di e forsa laboral cu ta wordo activa.

Segun Minister Wever, e introduccion di e lista positivo ta muestra cu Aruba por combina disciplina fiscal, cumplimiento internacional y ambicion economico den un solo cuadro di maneho coherente.

“Nos ta construi un economia cu ta resiliente, diversifica y prepara pa futuro, sin compromete e integridad di nos sistema fiscal,” Minister Wever a indica.

Cu e regulacion aki, Aruba ta confirma su compromiso cu bon gobernacion, cooperacion internacional y un desarrollo economico cu ta basa riba responsabilidad, vision y planificacion strategico integral.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Trafico sigur ta responsabilidad di nos tur

Control pisa den Oranjestad: 68 boet y 152 vehiculo controla



Diabierna den oranan di anochi, Polis di Districto di Oranjestad a tene un control pisa di trafico. Na diferente puntonan strategico a haci diferente control tambe a constata varios infraccion den traf-

ico.

Durante e control a para 152 vehiculo di motor y a reparti 68 boet.

E boetnan tabata entre otro number di vehiculo, keur, seguro, velocidad halto, faha

di seguridad, rijbewijs y luz di auto.

Cuerpo Policial ta keda recorda pa percura pa bo tin e documentonan di bo vehiculo di motor cu bo y percura cu nan ta valido. Tambe

ta conta pa peaton y vehiculo sin motor cu tambe ta forma parti di trafico cu nan tambe mester mantene nan mes na reglanan di trafico.

E controlnan aki NO ta para, no tin orario tampoco dia

abo como chauffeur mester percura cu abo tin tur bo documentonan na ordo, sigui reglanan di trafico pa evita un BOET INDESEA y hunto nos por haci un trafico sigur cu ta responsabilidad di nos tur!

Preparacion a cuminsa pa Aruba ta sede di IPKO 2026 proximo luna

Presidente di Comision di Asuntonan di Reino y Relacion Exterior di Parlamento di Aruba, Sra. Jennifer Arends-Reyes (AVP) a reuni siman pasa cu e comision di Commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen (CKABB) di Aruba y griffie di parlamento pa oficialmente cuminsa cu e preparacionan pa e Interparlementaire Koninkrijksoverleg (IPKO) 2026, cu lo tuma luga na Aruba den luna di februari 2026.



E Interparlementaire Koninkrijksoverleg (IPKO) ta un reunion formal entre delegacionnan di parlamento di e paisnan cu ta forma parti di Reino di Hulanda, manera Parlamento di Aruba, Parlamento di Corsou, Parlamento di Sint Maarten y Staten Generaal di Hulanda. IPKO ta tuma luga di forma rotativo entre e paisnan di Reino y tin como obhetivo fortalece dialogo parlamentario, cooperacion mutuo y comprension riba asuntonan comun cu ta toca Reino di Hulanda den su totalidad.

Durante e reunion cu CKABB, e presidente a subraya e importancia di IPKO como un plataforma esencial pa dialogo y cooperacion entre e parlamento di e paisnan den Reino di Hulanda. E prome discusionnan a concentra riba organizacion logistico, coordinacion interinstitucional y e temanan prioritario cu Aruba kier pone riba e agenda di IPKO 2026.

Entre e tema nan principal cu ta siendo considera pa e agenda di IPKO 2026 tin desaroyonan geopolitico reciente y nan impacto riba e Reino,

bienestar y proteccion di studiantenan di Aruba y e otro paisnan cu ta studia na Hulanda, y e necesidad pa fortalece cooperacion den area di seguridad cibernetico pa proteha institucionnan y infraestructura digital den Reino.

Segun e presidente, ta di gran balor pa Aruba di ta anfitrión di e reunion aki, ya cu esaki ta duna e isla e oportunidad pa fortalece su voz den discusionnan di Reino y pa muestra su compromiso cu cooperacion mutuo, respet y desaroyo sostenibel den Reino.

“IPKO ta un momento importante pa parlamentarionan por discuti riba base di igualdad y reto y oportunidadnan cu nos ta enfrenta como paisnan den mesun Reino,” segun Arends-Reyes. IPKO 2026 ta reuni delegacionnan parlamentario cu nan comisionnan relevante.

E preparacionnan lo sigui den e proximo dianan cu reunionnan presencial y virtual adicional, tanto na nivel local como den coordinacion cu e otro pais di reino. Conforme e proceso ta avansa, parlamentario Arends-Reyes lo comparti mas informacion.

Aruba Birdlife Conservation preparando pa protege bubi di Aruba

Mediante un post riba rednan social, Aruba Birdlife Conservation (ABC) a informa cu nan ta preparando pa protege e parhanan ‘tern’, conoci como bubi na Aruba.



“Na tur partido preparando proyecto cu por afecta nos bubi: por fabor sigura cu boso proyectonan ta desaroya den transparencia completo, sosteni pa MER/EIA di calidad halto, y cu ta involucra NGO for di e prome dia,” e fundacion a skirbi.

ABC a aclaria cu “e mensahe aki tambe ta dirigi na tur departamento di gobierno pa preveni proceduranan legal ripiti.”

“Aruba ta cas di mas di 10 especie di bubi. Pa awo, boso mester conoce nan tur. Nos ta bay protege tur dies,” e fundacion a priminti.

E bubinan mira riba e potret ta Sternchi Grandi, y a saca e potret na Baby Beach. Ademá, den e post a comparti un otro potret, mustrand e

areanan unda e bubinan di Aruba ta traha neishi cada aña. “Por fabor revisa esaki cuidadosamente. Como un ehempel, e area di refineria y Baby Beach ta entre e ubicacionnan cu nos ta bay ta monitoriando di cerca,” ABC a skirbi. “Considera e mensahe aki como un aviso formal.”

Pa finalisa, e fundacion a bisa cu “tolerancia pa e destruccion di naturalesa di nos isla no ta un opcion mas.”

Centro Medico di Corsou ta reporta aumento den caso di Influenza A

(Curacaochronicle) - Centro Medico di Corsou (CMC) a reporta un aumento notable den caso di griep, particularmente infeccion cu ta involucra influenza A.

Segun e hospital, te recientemente no tabatin hopi motivo pa preocupacion, pero e situacion a cambia den ultimo dianan. “Dias pashent ya a test positivo,” CMC a bisa, señalando cu e caso nan

ta bin for di diferente departamento, incluyendo pulmonologia, cardiologia y cirugia.

Como reaccion, e hospital a implementa e mesun protocolnan preventivo cu a ser usa durante periodo di COVID-19. E medidanan aki ta inclui aisla pashentnan infecta y aplica protocolnan di cohorte pa preveni mas transmision den hospital.

Boticanan local a confirma cu



actualmente no tin scarsedad di medicamento y cu e tem-

porada di griep actual ta parece comparable cu esnan di añan anterior.

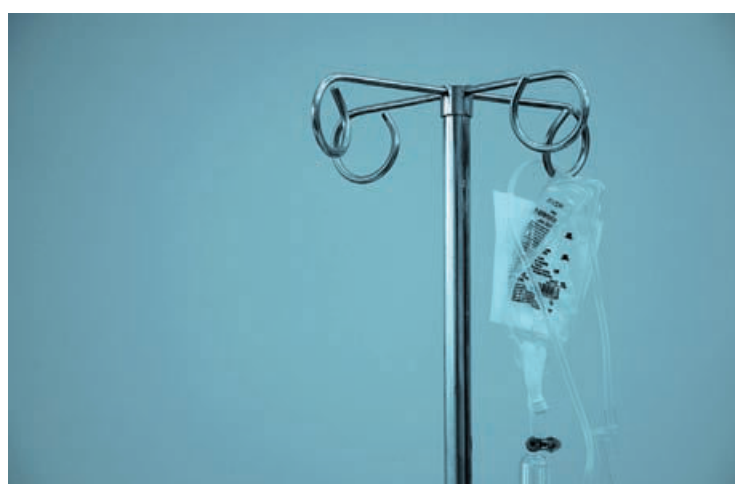
Cu periodo di carnaval ta cerca, CMC ta spera cu e cantidad di infeccionnan por aumenta mas. P’esey, e hospital ta urgi e publico pa tuma precaucionnan adicional, manera mantene bon higiena di man y keda cas ora ta experimenta sintomanan. E situacion ta sigui ser monitoria di manera cercano.

Mashin di riñon nobo por scapa pashentdi cuido den hospital pa henter nan bida

(NLTimes)—Un mashin portatil nobo pa dialisis por duna pashentnan cu malesa severo di riñon un libertad sin precedente pa biaha y biba pafor di hospital. Fundacion di Riñon Hulandes (Nierstichting) a informa cu nan tin como meta pa introduci e prome riñon artificial pa bisti riba curpa riba mercado dentro di algun aña.

Actualmente, mas o menos 5.000 pashent na Hulanda mester pasa pa hemodialisis tres biaha pa siman na hospital, pa varios ora cada biaha. E tratamentonan aki, cu ta salba bida, ta rekeri mashinnan grandi y stacionario, loke practicamente ta laga pashentnan limita na cas y hospital. Pa biaha of tuma vakantie, mester regla dialisis na hospitalnan local den exterior.

Pero pronto esaki por cambia. UMC Utrecht a cuminsa cu pruebanan clinico pa test e seguridad y efectividad di un



aparato nobo, e Neokidney, cu ta fit den un maleta y cu por usa unda cu ta.

“Y esaki lo nifica un mehoracion real den calidad di bida,” director di Nierstichting, Tom Oostrom, a bisa. “Tabata nos organisacion di pashentnan mes cu a inicia e innovacion aki. Nos a nota cu e fabricantenan grandi di dialisis no tabatin hopi motivacion pa desaroya riñonnan artificial chikito y portatil. P’esey, mas cu un decada pasa, nos a

tuma e decision pa tuma control di e situacion.”

E iniciativa aki ta sigui e legado di doctor y inventor Hulandes Willem Kolff, ken a desaroya e prome mashin di dialisis na 1945, salbando e bida di un muher cu insuficiencia agudo di riñon.

Mes despues Kolff a emigra pa Merca, unda el a mehora e tecnologia di riñon artificial y a inventa e mashin di curason-pulmon, cual a haci

transplantenan di curason y pulmon posible. El a purba desaroya un riñon portatil, pero a topa cu limitacionnan tecnico. “Mas o menos binti aña atras, ora e tabata hopi bieu caba, Kolff a anima nos pa desaroya un aparato asina nos mes,” Oostrom a bisa. “Segun e, e tecnologia ya tabata bastante avansa.” Nierstichting a crea un alianza cu TNO pa selecta partnernan di desaroyo, y finalmente a uni cu companianan di Singapur y Suisa pa forma Nextkidney. A test e prome prototiponan na Francia den colaboracion cu UMC Utrecht, unda a mira resultadonan prometedor. Tres seguronan Hulandes—CZ, Menzis y Zilveren Kruis—a compromete apoyo financiero pa trece e aparato riba mercado.

Pruebanan clinico e aña aki ta inclui mas o menos 50 pashent na Utrecht, Bruselas y Caen, Francia. “Unda pruebanan inicial a evalua e modelo na hospital pa un

periodo corto, awor nos ta test e aparato pa mas tempo y evaluando con e ta funciona ora pashentnan usa esaki na cas,” internista-nefrologo di UMC Utrecht Karin Gerritsen, investigador principal di e estudio Europeo, a bisa. “Nos ta examinando tur cos: e aparato ta limpia sanger efectivamente y ta kita fluido cu ta sobra? Pashentnan ta experiencia efectonan secundario? Kico ta e impacto riba presion di sanger, ritmo di curason y cifranan di sanger? Finalmente, nos lo conduci y evalua al menos 1.000 tratamiento.”

Si e resultadonan keda positivo, e compania tin intencion pa solicita aprobacion pa e mercado Europeo y Mericano. Seguronan di salud na Hulanda ta anticipa pa cubri e aparato pa 2027 of 2028. Esaki por reduci costo pasobra pashentnan por haci dialisis independientemente, cu menos necesidad pa personal di cuido.

Status di eliminacion di sarampi na Merca y Mexico

(PAHO) — E Comision Regional di Monitoreo y Re-verificacion pa Sarampi, Rubella y Sindroma di Rubella Congenito (RVC) di e Organizacion Panamericana di Salud (PAHO) a invita Merca y Mexico pa reuni virtualmente riba 13 di april 2026, pa revisa nan status di eliminacion di sarampi.

E reunion ta sigui brotenan di sarampi cu a reporta na Merca cuminsando dia 20 di januari 2025, y na Mexico cuminsando dia 1 di februari 2025.

Bao di e Marco Regional pa Sostenibilidad y Re-verificacion di Eliminacion di Sarampi, Rubella y Sindroma di Rubella Congenito den e continente Americano, e Comision ta reuni anualmente, pero tambe por convoca reunionnan na otro momento si ta necesario pa cumpli cu su mandato.

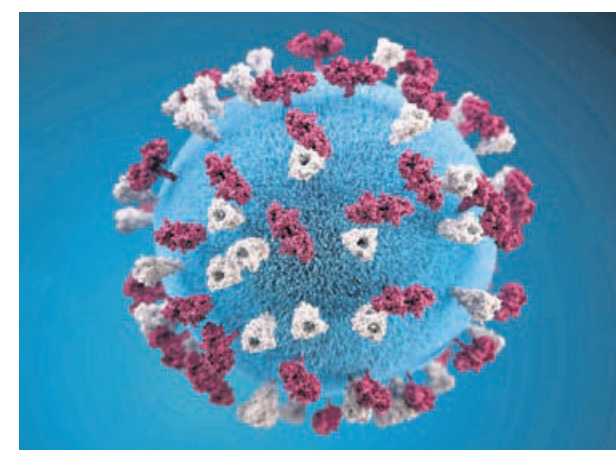
A establece e fecha di e reunion pa duna autoridadnan nacional di salud y comitenan nacional di sostenibilidad suficiente tempo pa prepara informenan

completo, incluyendo descripcionnan y analisis cu evidencia epidemiologico y di laboratorio, pa revision di e Comision.

RVC ta un comision tecnico independiente cu ta reporta directamente na Director di PAHO. Su mandato ta pa monitoria y verifica e eliminacion di sarampi, rubella y SRC den Estadonan Miembro di PAHO, y pa evalua e reestablecimiento di transmision endemico, cual ta ser defini como un cadena di transmision di virus di sarampi di mesun genotipo y linea cu ta continua sin interrupcion pa 12 luna of mas dentro di un area geografico defini (pais).

Den e ehecucion di su trabao, e Comision ta revisa informenan nacional, dato epidemiologico y di laboratorio, evidencia molecular y descubrimientonan for di investigacionnan di tereno.

Despues di su revision, RVC lo presenta su recomendacionnan na Director di PAHO. E Director lo determina formalmente e clasificacion di e pais



y lo comunica e decision na autoridadnan nacional.

Brotenan di sarampi ta sigui propaga den poblacionnan sin vacunacion, subrayando e importancia di mantene un cobertura di vacunacion halto y uniforme, un sistema fuerte di vigilancia y un respuesta rapido contra brotenan den henter e Region.

Confrontacion na Eindhoven ta laga atras dos victima di hincamento



(NLTimes) – Un hincamento na un cas na Blaarthemseweg na Eindhoven durante anochi di diabierna 16 di januari, a laga dos persona seriamente herida. E incidente a resulta den aresto di dos sospechoso, kende tambe a resulta herido, segun ED ta reporta.

Autoridadnan ta kere cu e violencia a resulta di un conflicto anterior na un café cercano. E victimanan a bay residencia di e sospechoso buscando confrontacion, y na e sitio nan a ser ataca inmediatamente.

Un di e victimanan ta un homber di 45 aña di edad for di Deurne. Polis no a publica

identidad di e di dos victima. Ambos a keda hospitalisa cu herida serio.

E sospechosonan, di 48 y 46 aña di edad, tambe a ricibi tratamento den hospital pa nan heridan. Nan ta keda den custodia y ta siendo interroga, segun medionan Hulandes a reporta.

Gobierno Curasoleño ta duna clarificacion tocante cedula nobo

(CuraçaoChronicle) – Gobierno di Corsou a duna un clarificacion tocante e carchi di identidad nobo, of cedula, di Corsou, despues cu informacion a circula den diferente noticiero cu no tabata bin di canalnan oficial di comunicacion di gobierno.

Segun gobierno, e reportanenan a hiba na confusion y mal comprension den comunidad, pa loke a sinti e necesidad pa un rectificacion formal pa splica claramente e alcance y proposito di e regulacion nobo di cedula.

Gobierno a enfatisa cu e regulacion nobo ta djis introduci un modelo nobo pa e cedula di Corsou. Ta reemplasando e carchi existente pasobra ainda e ta referi na “Antias Hulandes,” un entidad constitucional cu no ta existi mas. E cedula actualisa ta refleha completamente e status constitucional actual di Corsou y ta inclui caracteristicanan moderno di seguridad. Bao condicionnan specifico, por usa e cedula nobo pa biaha dentro di partinan Caribeño di Reino Hulandes. Sinembargo, gobierno a enfatisa cu no a tuma ningun decision pa haci e cedula valido pa biaha

den henter Reino. Cualquier reportahe sugeriendo esaki ta incorrecto, segun e declaracion di gobierno.

Gobierno a nota cu publicacionnan anterior a resulta den diferente interpretacion di e regulacion nobo. Cu e clarificacion aki, autoridadnan tin meta pa defini claramente e limite di uso di e cedula nobo y pa preveni mas confusion entre publico. Oficialnan a reitera cu informacion corecto tocante e cedula nobo lo ser comunica exclusivamente mediante canalnan oficial di gobierno.



Residentenan di Bonaire ta exige gobierno Hulandes interveni despues di otro candela na dump

(NLTimes) – Residentenan di Bonaire ta haciendo un yamado pa gobierno na Den Haag tuma accion inmediato despues cu un dump riba e isla a

pega na candela pa di dos biaha den un siman, ED a reporta. Residentenan ta culpa añas di maneho inadecuado di desperdicio y un progreso slow riba so-



Miles di residente stranhero eligible pa vota den eleccion local Hulandes

(NLTimes) – Dia 18 di maart, Holanda ta bay tene eleccion local pa 342 asiento municipal, cu miles di residente stranhero eligible pa vota.

Ciudadanonan di paisnan di Union Europeo por vota, igual cu residentenan no di EU cu a biba na e pais pa al menos cinco aña, Brabants Dagblad a reporta. E eleccionnan aki ta diferente cu eleccion nacional, den cual solamente ciudadano Hulandes por vota.

E eleccion na maart ta bin despues di eleccion nacional di october ultimo, tempo cu un cantidad record di 136.272 ciudadano Hulandes bibando

den exterior a registra pa vota via post pa eleccion di Tweede Kamer dia 29 di october ultimo. Mayoria tabata residente permanente fuera di Holanda cu a aplica prome cu e fecha limite di september. Un cantidad adicional di 2.683 votador tabata temporalmente den exterior – por ehemplo, pa stage of servicio militar – y a registra prome cu dia 1 di october.

E gruponan mas grandi di votador Hulandes den exterior ta residente di Alemania (mas di 25 mil), Belgica (Mas di 21 mil) y Francia (casi 12 mil.) Otro poblacionnan significante na den Reino Uni, Spaña, Merca, Suisa, Suecia, Portugal y Australia.

lucionnan discuti.

Pro Lagun, un organisacion di residente local a bisa cu e administracion di e isla riba su mes no por maneha e crisis creciente. Jan Verbeek di Pro Lagun a bisa cu un pueblo manera Bonaire no por maneha esaki riba su mes. “Nos lo a tuma accion hopi tempo pasa si un incidente asina lo a sucede riba un di e islanan Wadden.”

Medidanen di emergencia proponi ta inclui pa manda desperdicio temporalmente pa Holanda pa separa y procesa. Verbeek a reconoce e

costo y complehidad logistico, pero a bisa: “Niun hende kier desperdicio no separa. Pero situacionnan desespera ta rekeri medida desespera.” Residentenan tambe kier desperdicio separa pa fuente, incluyendo desperdicio organico y di construccion.

Clark Abraham, responsable pa maneho ambiental y di desperdicio, a bisa cu e administracion ta trahando riba metodonan pa separa, sortia y procesa desperdicio, potencialmente fuera di e isla of regionalmente, cu meta pa caba cu dumpnan pa 2028. “Tanten cu nos sigui tira desperdi-

cio den dump, incidentenan asina ta bay sucede,” Abraham a bisa. “Candela ta pasa na tur dump na mundo.”

Residentenan ta argumenta cu riesgo pa seguridad ta hustifica medidanen mas inmediato. “Si no por cera dump, mester reloca a residentenan,” Verbeek a bisa, citando un veredicto di Consejo di Derecho Humano di Holanda, cu a identifica condicionnan insegur pa biba cerca di e dump.

Potret di Pro Lagun.

Combersacionnan di coalicion Hulandes ta muestra progreso riba finanzas, pero status di minoria ta keda un reto

(NLTimes) - **Combersacionnan di coalicion Hulandes entre D66, VVD y CDA ta yegando mas cerca di un acuerdo riba politicanan financiero, pero sin un mayoria parlamentario, cualkier acuerdo di presupuesto of politica lo rekeri respaldo di partidonan di**

oposicion.

Lider di D66 Rob Jetten, lider di VVD Dilan Yeşilgöz, y lider di CDA Henri Bontenbal a expresa confiansa cu e coalicion por finalisa un acuerdo pa fin di januari. “Nos ta haciendo progreso,” Bontenbal a bisa.

Informador Rianne Letschert

a bisa cu e tres partidonan falta “un caminda largo” ainda pa bay tocante principionan financiero pero a enfatisa cu un gabinete minoritario mester evalua ainda kico ta “posible y realistico” financieramente, AD a informa.

Un fecha tentativo di 23 di februari a ser sugeri pa e gabinete minoritario nobo aparece riba e trapinan di e edificio di gobierno, poco despues di e vakantie parlamentario, cu ta core di 13 pa 23 di februari. Segun informe, e tempo tambe ta conveniente pa e huramentacion den presencia di Su Majestad Rey Willem-Alexander y den porta di e eleccionnan municipal di 18 di maart.

E siman aki, lidernan di coalicion a reuni cu mayoria di partidonan di oposicion pa explora posible acuerdonan. Letschert a describi e discusionnan como revelando “posibilidatnan,” mientras cu Yeşilgöz a bisa cu el a haya “hopi punto di contacto” cu varios partido. Pa loke ta trata GroenLinks y PvdA, Yeşilgöz



a agrega, “No hopi, pero sin duda lo tin algun.”

E coalicion a tene negociacionnan diasabra na Huis Huguetaan, e cas temporal di Senado, pa evita sesionnan anochi laat despues den e proceso di formacion. Letschert a bisa cu e partidonan ta move “poco poco pero sigur pa un fase final,” señalando cu e discusionnan financiero ta casi completo. Letschert a declara, “Nos por finalisa e acuerdo solamente unabes cu tur cos ta na su luga.”

Algun lider di oposicion a expresa skepticismo tocante un

gobierno minoritario, pero Letschert a describi su reunionnan como “generalmente hopi constructivo.”

Yeşilgöz a enfatisa e dificultad di negociacionnan. “No ta semper simpel. Esakinan ta topiconan caminda tin biaha nos ta fuertemente den desacuerdo. Pero tur hende ta sinti e urgencia di e liña di tempo,” el a bisa.

Lider di SGP Chris Stoffer a yama e gabinete minoritario “un construccion vulnerabel” pero a bisa cu e “por funciona hopi bon.”

Politiconan Hulandes ta adverti cu e tarifa di Groenlandia di Trump por kibra NATO



(NLTimes) - **Gobierno y lidernan politico Hulandes a reacciona cu preocupacion riba e menasa di presidente Donald Trump pa impone tarifanan nobo di importacion di Merca riba Hulanda y otro paisnan pa motibo di nan participacion den un mision militar di Dinamerca na Groenlandia.**

Minister di Asuntonan Exterior, David van Weel, a bisa cu e gabinete Hulandes ta “den contacto estrecho” cu e Comision Europeo tocante un contesta riba e plan di Trump pa impone un tarifa di 10% riba tur producto Hulandes cuminsando otro luna. Trump a menasa di hisa e tarifa na 25% na juni si Groenlandia no ser transferi bou control di Merca. Van Weel a bisa cu el a tuma nota di e anuncio di Trump pero no a condena e tarifanan den su publicacion riba X. El a referi na presidente di Comision Europeo Ursula von der Leyen, kende a bisa cu e tarifanan “ta mina relacionnan entre Merca y Europa” y por causa “un spiral di bahada peligroso.” Van Weel a enfatisa cu e contribucion militar Hulandes na Groenlandia ta defensivo. “E esfuersonan militar pa ehercicionan na Groenlandia ta especificamente destina pa contribui na seguridad den e region Artico,” el a skirbi. Trump a bisa cu e tarifanan ta destina pa presiona Hulanda y siete otro pais Europeo pa bay di acuerdo cu autoridad di Merca riba Groenlandia, un parti autonomo di Dinamarca.

Gobierno di Groenlandia a bisa cu e lo prefera no bira parti di Merca.

Mas prome e siman aki, minister di Defensa Ruben Brekelmans a anuncia cu Hulanda ta manda dos miembro di servicio pa Groenlandia como parti di e mision di Dinamarca. E despliegue ta ser mira como preparacion pa un posible ehercicio di NATO y ta sigui anuncionan similar di varios otro aliado Europeo.

Comandante di Forsanan Arma Onno Eichelsheim a adverti cu e tensionnan creciente entre Merca y Europa por kibra e aliansa di NATO. “Esey ta hunga den man di Putin,” Eichelsheim a bisa den un entrevista cu NOS Nieuwsuur. El a agrega cu otro paisnan por cuminsa mira NATO como mas debil, yamando esey “e escenario di mas malo cu bo por imagina.”

Den Parlamento, lider di GroenLinks-PvdA, Jesse Klaver, a bisa cu Europa mester traha un liña cla. “Cu Trump ta scoge pa provocacion y chantahe ta proba un biaha mas: Europa mester pone limitenan. Un comportacion asina ta pidi pa un contesta rapido, uni y cu forsa,” Klaver a bisa riba X. Michiel Hoogeveen di JA21 a bisa cu e accionnan di Trump ta debilita e relacion transatlantico. “Occidente ta para mas fuerte uni cu dividi. Tarifanan di importacion Mericano ta mina e relacion transatlantico. Groenlandia ta y ta keda un parti indiscutibel di Reino di Dinamarca. Tempo pa negociacionnan serio dentro di NATO,” Hoogeveen a skirbi riba X.

E legislador di CDA Derk Boswijk a yama e menasa di tarifa di Trump “hopi ilogico.” El a bisa cu Union Europeo mester responde na un manera uni. Na mesun momento Boswijk a argumenta cu e reconocimiento militar Hulandes na Groenlandia mester sigui.



BIJ COLEGIO EPI
SCHOOLJAAR 25-26



EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functie bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2025-2026.

Instructietaal Nederlands

Docent Elektrotechniek - 2VB

Wat breng je mee?
Vereisten:

- Minimaal 2^o graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:

- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: ✉ sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
☎ + (297) 525 8726 / 746 ✉ hr@epiaruba.com

Candela devastador na sur di Chile

(Infobae) - Bomberonan ta sigui lucha contra 14 candela den region di Nuble y Biobio, mas o menos 500 kilometer sur di Santiago. “Nos ta enfrentando un situacion compleho,” Gobierno a adverti.

Gobierno di Chile a raporta diadomingo cu e candela devastador na sur di e pais a laga te awor por lo menos 16 morto y mas cu 50.000 persona evacua. Pa cu e situacion aki, presidente Gabriel Boric lo biaha pa e areanan afecta.

“Ademas di e morto di ayera, nos tin 15 morto te awe mainta, especificamente den region di Biobio,” segun minister di Seguridad Publico, Luis Cordero a declara.

Memey di zomer den sur, cu temperatura halto y biento fuerte, bomberonan ta sigui combati 14 area di candela den regionnan di Nuble y Biobio, mas o menos 500 kilometer sur di Santiago.

“Nos ta enfrentando un situacion compleho,” minister di Interior, Alvaro Elizalde a bisa.

Oranan prome, presidente di Chile, Gabriel Boric, a declara estado di emergencia den e regionnan sur. “Mirando e gravedad di e candelanan cu

ta activo, mi a dicidi declara estado di desaster natural pa regionnan di Nuble y Biobio (...) tur recurso ta disponibel,” e hefe di Estado a bisa. E medida ta implica, entre otro, cu Forsa Arma lo asumi control den e areanan ey.

Di mes manera, presidente electo Jose Antonio Kast a papia tocante e desaster natural y a pidi pa sostene autoridadnan den lucha contra e candela. “Enfrentando e candelanan devastador na Nuble y Biobio, awe e enfoko mester ta riba combati e candelanan, asisti e hende afecta y sostene e autoridadnan pa enfrenta e emergencia aki. No tin luga pa politica den e momento critico aki,” el a declara riba su rednan social.

Imagennan transmiti pa television local a mostra candela den dos ciudad, cu auto kima riba caya.

Gobernador regional di Biobio, Sergio Giacaman a adverti cu e situacion actual ta supera den severidad loke a ser biba despues di teremoto di 2010, y a señalá cu e condicionnan meteorologico cu ta spera — temperatura halto y biento — por intensifica e propagacion di candela den proximo oranan.



Despues di un reunion di Comité Nacional di Maneho di Riesgo di Desaster (Cogrid), minister Elizalde a splica: “Proyeccion di clima pa e siguiente oranan, particularmente pa mainta, no ta bon. Ta indica temperatura extremo y, pa esey, un situacion cu ta haci lucha contra candelanan forestal mas compleho.”

For di Servicio Nacional di Prevencion y Respuesta pa Desaster (Senapred), su directora Alicia Cebrian a reforsa e mensahe y a subraya cu calor extremo, ademas di faborece propagacion di candela, ta representa un riesgo directo pa salubridad di e poblacion. “Awe y mainta

nos lo tin temperatura extremo cu ta un riesgo pa salubridad pa exposicion, pero tambe ta crea condicionnan faborabel pa propagacion di candelanan forestal. Ta un escenario compleho,” el a mantene, y a pidi ciudadano pa keda informa y evita biaha pa areanan di emergencia pa no obstaculisa trabao di teamnan desplega.

“E cantidad di hende afecta por aumenta durante dia, pasobra solamente ta posibel pa stop completamente e daño ora no tin mas peliger pa teamnan di emergencia,” Elizalde a agrega.

Durante e dia, 87 mensahe for di Sistema di Alerta di Emergencia (SAE) a ser emiti, cu a implica evacuacion di mas cu

50.000 persona. Na mesun tempo, seis refugio ta keda habri na Nuble y ocho na Biobio, cu mas cu 160 y 700 persona aloca respectivamente.

Den e contexto aki, e minister a anuncia cu Gobierno ta considera decreta toque de queda, specialmente durante anochi, manera un medida pa limita desplazamento y preveni aparicion di area di candela nobo. “E estado di excepcion aki ta permiti restriccion di cierto derecho y libertad, y e medidanan necesario pa proteha bida di hende lo ser adopta,” Elizalde a subraya.

Candelanan forestal a afecta gravemente centro-sur di Chile den añanan reciente. Na februari 2024, varios candela a produci simultaneamente cerca di ciudad di Viña del Mar, na nortwest di Santiago, cu a causa 138 morto, segun Fiscalia.

Mas o menos 16.000 persona a ser afecta door di e candelanan ey, segun autoridadnan.

Casi un año pasa, region centro-sur di Chile tambe a ser afecta pa varios candela. Na region di Valparaíso, e incidente a dura cinco dia y a causa 131 morto, den loke a ser considera e pio tragedia di e pais desde teremoto di 27 di februari 2010.

Lider interino di Venezuela ta destitui minister di Industria



(AFP) – Presidente interino di Venezuela a destitui diabierna empresarionan Alex Saab, un aliado cercano di ex lider Nicolas Maduro, for di su puesto como minister di Industria.

Den un mensahe riba Telegram, Delcy Rodríguez a anuncia cu ta bay combina e ministerio cu un ministerio di Comercio y a gradici Saab — un Venezolano naci na Colombia — “pa su servicio na e Patria; e lo asumi responsabilidadnan nobo”.

E cambio aki ta bin memey di presion for di Washington despues di e operativo militar di Merca dia 3 di januari cu a saca Maduro for di poder.

Saab, cu a keda libera na 2023 como parti di un intercambio di prisionero cu Merca, a ser nombra na e puesto na 2024 pa Maduro. El a keda aresta na Cabo Verde na 2020 a base di un notificacion di Interpol pa acusacion cu e tabata laba placa pa e lider socialista.

Despues a extradit’e na Merca, unda e y su socio comercial Alvaro Pulido a ser acusa di dirigi un red cu a explota ayudo di alimento destina pa Venezuela.

Destitucion di Saab ta entre e cambionan clave mas reciente cu Rodríguez a implementa den gobierno di Venezuela desde captura di Maduro y su esposa, Cilia Flores, pa Merca.

Mientras tanto, lider di oposicion Venezolano, Maria Corina Machado a bisa cu su pais ta cuminsa un “transicion berdadero” pa democracia y cu lo bira liber cu sosten di Merca y presidente Donald Trump.

Trump, sinembargo, a pone Machado na un segundo plano y a sostene ex-vice presidente Rodríguez como lider interino di e pais rico den petroleo,

despues di e captura di Maduro.

“Definitivamente nos a drenta aworaki den e prome pasonan di un transicion berdadero pa democracia,” Machado a bisa durante un evento na Washington, añadiendo cu esaki lo tin un “impacto inmenso den bida di tur Venezolano”, y tambe riba region y mundo.

“Venezuela lo bira liber, y esaki lo ser logra cu sosten di pueblo di Merca y di presidente Donald Trump,” Machado a bisa.

Su partido a presenta evidencia cu Maduro a horta eleccion di 2024 — acusacionnan sosteni pa Washington y gran parti di comunidad internacional.

Pero Trump a bisa cu Machado no tin suficiente sosten entre Venezolanonan, y a dicidi sigui cu Rodríguez mientras cu e ta cumpli cu linea di Merca riba acceso na e reserva di petroleo grandi di Venezuela.

Machado a bisa diabierna cu Rodríguez ta “cumpliendo orden”, y no ta actua segun su propio voluntad.

Declaracionnan di e lider di oposicion a bini un dia despues cu hefe di Agencia Central di Inteligencia (CIA) di Merca, John Ratcliffe, a reuni cu Rodríguez na Caracas.

Ratcliffe a bishita Venezuela pa “entrega e mensahe cu Merca ta spera pa un relacion di trabao miho,” segun un oficial di administracion Mericano cu a papia bao condicion di anonimidad.

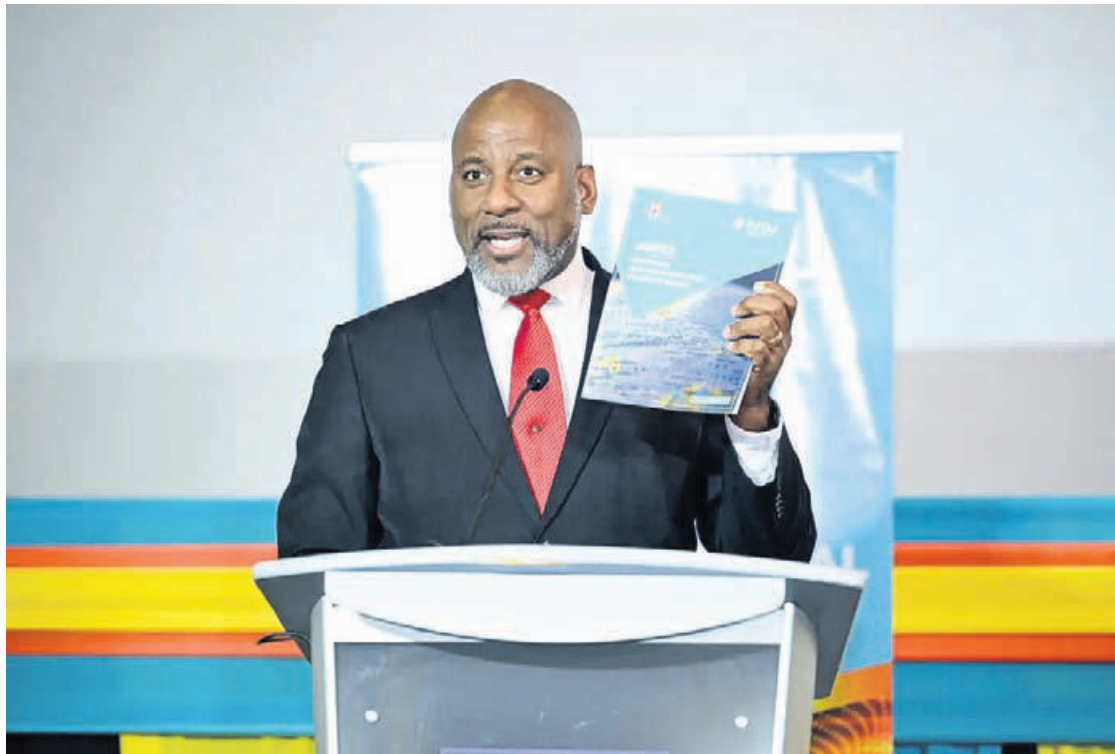
Jamaica: Gobierno miho ekipa pa midi y atende pobresa

(JamaicaObserver) - Gobierno di Jamaica awor ta miho ekipa pa midi y atende pobresa den henter e isla despues di e lansamento di e Índice Nacional di Pobreza Multidimencional (MPI).

Desaroya pa e Instituto di Planificacion di Jamaica (PIOJ) den colaboracion cu Oxford Poverty and Human Development Initiative (OPHI), e Índice lo sirbi como un fundeshi pa e desaroyo di politica y programanan dirigi na reduci pobreza multidimensional y promove bienestar di Jamaquinonan.

E lo complementa e medida monetario existente basa riba consumo di Gobierno.

Financiamiento di subsidio pa MPI a bini di Banco di Desaroyo Caribense (CDB) pa medio di su programa di Evaluacion di Pobreza di Pais Mehora (ECPA), cu ta mehora acceso na datonan di pobreza oportuno, confiabel, monetario y multidimensional den tur e paisnan miembro di e banco. E ta consisti di cuater dimension – educacion, salud, nivel di bida y empleo, dividi den 15 indicador.



Un individuo lo ser considera pover si nan ta den desbentaha den 40% of mas di e 15 indicadornan.

Copianan di e prome rapport di MPI di Jamaica a ser entrega oficialmente na partnernan door di Director General di PIOJ, Dr. Wayne Henry, durante e ceremonia oficial di lansamento na AC Marriott Hotel na Kingston diabierna.

Dr. Henry a señala cu e lansamento di e herment aki ta marca un evolucion den con desbentaha ta ser defini y atendi, reflehando e compromiso di gobierno pa logra e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs), especificamente esun di caba cu pobreza den tur su formanan.

“E ta complementa nos medida monetario actual door di no solamente captura loke casnan ta consumi, pero loke nan falta

den educacion, salud, nivel di bida y empleo,” el a señala.

“Pobreza no ta refleha den consumo so. Un persona no por cay bou di e limite di consumo, pero toch ta enfrente desbentahanan multiple y cu ta sobrepasa otro, for di vivienda malo y saneamento inadecuate na ta desempleado of exclui for di scol. E MPI ta capta e retonan aki y ta yuda nos tuma miho decisionnan di politica y

programa pa elimina nan,” el a declara.

E director general a splica cu e Índice ta permiti gobierno identifica multiple saco di desbentaha cu un medida monetario, riba su mes, por perde, y e ta permiti pa diseña y implementa intervencionnan apropia dirigi na esnan cu mas mester di nan.

“E ta permiti tambe un seguimiento y evaluacion mas fuerte di strategianan di reduccion di pobreza bou di e Programa Nacional di Reduccion di Pobreza y ta sostene tumamento di decision basa riba evidencia,” el a señala.

Dr. Henry a señala mas aleu cu e balor di e MPI ta extende mas leu cu gobierno, ya cu sociedad civil, investigadornan y publico en general awor tin un herment pa compronde miho e naturalesa y dimensionnan di pobreza na Jamaica.

Den su remarkenan, Gerente di Cartera pa e Division di Sector Social di CDB, Elbert Ellis, a señala cu e lansamento di e MPI ta un paso importante pa dilanti den cu Jamaica ta compronde y atende pobreza dentro di su cuadro di desaroyo a largo plaso.

Republica Dominicana ta lansa paspoort electronico nobo

(DiarioLibre) - Cu entrega di e prome paspoortnan nobo na Presidente Luis Abinader y Prome Dama Raquel Arbage, Directie General di Paspoort (DGP) a lansa oficialmente e proceso di ehecucion pa e paspoort electronico nobo. Den un ceremonia teni tambe a keda inaugura e servicicionan cu lo ser ofreci na e facilidadnan aki.

E mandatario y prome dama a bira e prome ciudadanonan cu a ricibi e paspoort biometrico di e pais.

Entrante 15 di januari, ciudadanonan por plania cita basa riba e fecha di vencemento di nan paspoort. E proceso pa captura dato biometrico pa e paspoort nobo lo cuminsa dia 19 di februari proximo.

E proceso aki lo ser realisa den fase y organisa, cuminsando cu paspoortnan cu a caduca of lo caduca dentro di e proximo seis luna, como tambe aplicacionnan pa prome biaha.

E gasto di e paspoort electronico nobo, valido pa 10 año,

lo ta 6.700 peso. Esaki ta representa un aumento di 1.050 peso compara cu e tarifa actual.

Mientras cu e proceso di renovacion y emision di e paspoortnan nobo ta andando, tanto e paspoort riba papel como esun electronico lo ta valido tanten cu nan no caduca.

E paspoort nobo lo inclui un servicio di repatriacion cu cobertura di te cu \$9.000 pa ciudadanonan cu fayece den exterior.

Un servicio di mensahero opcional tambe lo ta disponibel, loke ta permiti ciudadanonan ricibi e documento sin mester biaha pa e oficina principal.

E paspoortnan nobo lo ta valido pa 10 año pa adulto y 5 año pa menornan bou di 18 año. Nan ta contene mas cu 130 característica di seguridad, manera ink invisibel, microtexto, y imagenan opticamente variabel, y ta compatibel cu sistemanan di control di inmigracion moderno.

E documento ta conecta na e Sistema Global di Validacion

di Paspoort di ICAO, cu lo permiti e paisnan miembro pa confirma e legitimidad di e documento den un tempo record, reduciendo e inspeccionnan manual y facilitando biahe pa Dominicanan mundialmente.

E paspoort Dominicano nobo ta integra un chip encripta cu tres nivel di seguridad, permitiendo deteccion automatico di clonacion of fraude y garantizando e proteccion di datonan sensitivo cu encriptacion di nivel gubernamental.

E ta conta tambe cu un pagina di dato di policarbonato di diferente capa cu grabacion cu laser, cu ta ofrece resistencia halto na awa, calor y desgaste.

Durante e ceremonia di implementacion di e paspoort biometrico, Lorenzo Ramírez, Director General di Paspoort, a enfatisa cu e ta pone e pais riba e mesun caminda di modernizacion tecnologico, seguridad, y transparencia di inmigracion cu e nacionnan mas avansa di mundo.

“E paspoort nobo aki ta rep-



resenta respet pa tempo di ciudadanonan, seguridad pa biaheronan, tranquilidad pa famianan, y orguyo pa cada Dominicano cu presenta nan documento na cualkier parti di mundo”, el a bisa.

Di otro banda, minister di Asuntunan Exterior Roberto Álvarez a agrega: “E paspoort Dominicano ta mucho mas cu un actualisacion tecnico. E ta refleha e vision di presidente Luis Abinader di un nacion cu ta pone su ciudadanonan central y ta provee nan cu hermentnan confiabel pa in-

tercambia cu mundo.”

E incorporacion di biometria y tecnologia pa reduci falsificacion di documento ta parti di e exigencianan di Union Europeo pa considera biahe sin visa pa un pais, mirando cu Estado Dominicano ta evaluando e posibilidad pa pidi exoneracion di visa Schengen pa su ciudadanonan.

E implementacionnan tecnologico aki tambe ta standarisa e documento den cuadro di regulacionnan internacional cu ta regla e asunto.

Island Asia Store
 Av. Milio Croes 122
 Nos tin tur cos esencial
 pa disfruta
 di Aruba su
CARNAVAL 72
 sano y den style!
 Tel. 583-8888
Biba nos Carnaval!

72 Alegria y Fantasia

Festival di Tumba ta mira su ganadornan den Melody y Rocco Franken! *Tata y yiu ta crea historia*



Diasabra anochi a tuma luga e Festival di Tumba na Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas, unda pa prome biaha den historia di e festival, e corona a bay pa tata y yiu, marcando un legado pa e famia Franken.

E festival a cuminsa diabierna anochi pa participantenan infantil y hubenil. Durante e anochi colorido, a mira tres diferente presentacion, cuminsando cu Jaymerson Kelly cu su cancion “Oloshi Cana Pami”, cual a resalta di ta un favorito entre e multitud presente. Alyná Henriquez cu su cancion “Nos Por” tambe a causa un temblor den e competencia, y Hailey Cataleya Koolman a duna un presentacion sublime cu “Ban Carg’e.” A pesar di ta un categoria hopi chikito, publico a disfruta masha di e ‘line up’.

Den categoria Infantil, a corona Jaymerson Kelly como Rey di Tumba Infantil 2026. Hailey Koolman tabata finalista.

Tambe a tuma otro puntuacion den e categoria aki, di cual ta lo siguiente:

Mas ambiente infantil: Jaymerson Kelly
 Rookie di Aña: Jaymerson Kelly
 Best costume: Geovon Machado
 Mas popular: Haylee Koolman
 Tambe tabatin e categoria hubenil den cual varios presentacion a gara atencion di publico. Participantenan den e categoria aki ta inclui Caylee Pietersz cu su cancion ‘Macutu Magico’; Jayvion Machado cu ‘Amor’; Geovon Maduro cu ‘Drecha mi pa mi bay’; Reanne Ras cu ‘Mir’e Lastra Bin’; Ayshelyne Trimon cu ‘Lastra Lastra’; Melody Franken cu ‘Ban cu mi’ y Stephanie Quandt cu su cancion ‘Ey mi ta bay’.
 Sigur participantenan fuerte cu tremendo presentacion. Den e categoria aki a corona Melody Franken como Reina di Tumba Hubenil 2026. Esaki ta Melody

su di dos titulo; e tambe tabata Reina di Tumba Hubenil 2025.

Primera y segunda finalista a keda na Jaylon Machado y Stephanie Quandt, respectivamente.

Melody tambe a destaca den otro puntuacionnan, entre otro Mas Ambiente y Mas Popular. Best Costume y Rookie di Aña a bay pa Jaylon Machado.

Despues di a clausura e festival pa e categorianan mas jong, a sigui cu esun di adulto, cual a mira seis banda cu nan cantante compitiendo pa e corona di Tumba.

Manera tur categoria, miembronan di hurado a tuma tempo pa discuti y conta puntonan di e participantenan. Aki a reporta cu e conteo a tarda basta rato. Na final, a presenta e resultadonan como lo siguiente:

Best costume: Jurienne Angela
 Miho composicion: Decreto oficial (Rocco Franken)
 Mas popular: Edgard ‘Poppy’ Kock
 Rookie di Aña: Chantal Quandt

E corona di Rey di Tumba a bay pa Roderick ‘Rocco’ Franken, representando su banda Buleria cu nan cancion ‘Decreto Oficial’. Cu esaki, ambos Rocco y Melody—tata y yiu—a bira e prome famia ganador di Festival di Tumba.

Ganador di Tumba Loco a bay pa Gino Petrocchi cu ‘Batie p’e sali’

Finalistanan tabata Chantal Quandt cu ‘Aruba alerta’ como segunda finalista y Jorienne Angela cu ‘Tene, wante den gloria’ como prome finalista.

Pabien na tur participante y ganador pa nan prestacion sumamente asombroso!



Sandy y Coco di Luna Foundation corona como Reina Grandi y Señora Carnaval!

Diadomingo merdia a tuma luga un ceremonia corto di Luna Foundation unda a corona su Reina Grandi y Señora Carnaval. Durante e ceremonia, cachonan Sandy y Coco a tuma e corona pa Reina Grandi y Señora Carnaval, respectivamente.

Luna Foundation su eleccion di reina a mira varios participante den ambos categoria. Esakinan ta inclui e cachoritonan Lady, Sandy, Nancy, Mathilda, Noelia y Lily pa Reina Grandi. Den categoria di Señora Carnaval tabatin Coco, Alexis, Monalisa y Cadushi como participante.

Votacion a habri cinco dia prome cu eleccion, unda a pidi usuarionan riba Facebook pa pone nan voto via ‘like’ pa nan cacho favorito.

Tur participante sigur a duna un tremendo prestacion canando e pasarela di Carnaval.

Pabien na Sandy, Coco y tur e otro participantenan precioso! Pabien Luna Foundation!

Potretnan ta di Luna Foundation.



CUMPLA AWO
Afl. 169
 Philips Boom Box
 CD/MP3/USB/FM
 play.

electro ☆
 Avenida Milio Croes 41 • T: (+297) 280-0222

Assistent ta cay flauw den calor di Australian Open mientras

(AFP)—Wega a keda para durante e prome ronda di Australian Open diadomingo ora un asistente a desmaya den temperatura halto, mientras cu hungadornan Zeynep Sonmez y Ekaterina Alexandrova a core pa yud'e.

E incidente a sucede ora e Ruso, 11 top di mundo, Alexandrova tabata serve den e di dos set, ora e ball girl a cay riba su lomba mientras cu e tabata para na base di e asientto di arbitro.

E talento Turco, Sonmez, a core bay inmediatamente pa yuda, mientras cu Alexandrova a busca saco di ijs for di un frigidaire na banda di e cancha, prome cu e mucha a ricibi atencion medico.

Wega a keda suspendi pa varios minuut, mirando cu temperaturanan tabata yegando 28 grado Celsius na Melbourne.



“Mi semper ta bisa cu ta mas importante pa ta un bon ser humano cu un bon hungador di tennis,” Sonmez a bisa BBC Sport.

“Tabata simplemente mi ins-tinto pa yud'e y mi ta kere cu

cualquier hende lo haci mes-cos. Mi ta feliz cu mi por a

yuda.”

Ora nan a bolbe cuminsa, Sonmez, ken a cualifica, a sorprende Alexandrova cu un victoria di 7-5, 4-6, 6-4, e victoria mas grandi di su carera te awor.

E hungador di 23 aña a gara atencion na Wimbledon aña pasa, ora cu el a bira e prome hungador for di Turkia cu a yega e di tres ronda di un Grand Slam den e era Open.

Su siguiente partido lo ta contra e wildcard Mericano Elizabeth Mandlik of e Hungaro Anna Bondar.

Temperatura na Australian Open ta conoci pa subi mas halto cu 40 grado Celsius. Ta pronostica cu nan lo yega na un minimo di 36 grado Celsius e siman aki.

Fundacion Lotto pa Deporte cu miembranan di hunta nobo

Entidad deportivo tin 3 miembro di Raad nobo, nombra pa Minister di Deporte, pa tuma responsabilidad pa guia, conseha y controla e organisacionnan den e temporada nos dilanti.

E renobacion di e hunta ta forma un paso strategico pa sigura cu e maneho di fondonan destina pa deporte na Aruba ta tuma luga den un ambiente di transparencia, integridad, seriedad y cumplimiento debido, segun un comunicado di gobierno.

E hunta nobo lo ta encarga pa evalua, supervisa y fortalece e proceso interno di Fundacion Lotto pa Deporte y otro entidadnan, cu e meta pa garantiza cu cada florin di e fondo deportivo ta ser utiliza riba un manera husto, cu transparencia y cumpliendo cu ley. A traves di regla y procedemento mas fuerte, e organizacion ta compromete pa mantene un nivel halto di profesionalismo y responsabilidad na beneficio di e comunidad deportivo di Aruba.

E restructuracion general aki tumando luga den deporte, ta demonstra un compromiso firme pa traha cu integridad den sector deportivo, y pa crea un base fuerte pa crecimiento sostenibel. Un sistema di supervision mas robusto den nos organisacionnan ta pa garantiza cu confiansa di pueblo y deportistanan ta wordo proteha, y cu e fondonan ta yega na destinacion corecto y cu merece.

Minister di Deporte, mr. Gerlien Croes ta expresa su gratitud na tur miembro nobo, abogado America Barrios – hurista fiscal Gerald Moreta y profesional den negoshi internacional y maneho di mercadeo Danielle de Miranda, pa nan profesionalismo y disponibilidad pa nan servicio na comunidad, y ta desea nan exito den e responsabilidad nobo aki. Cu vision cla, Minister di deporte ta tuma un otro paso firme pa fortifica deporte y bienestar deportivo riba nos isla.

Ruud van Nistelrooy ta uni cu seleccion Hulandes como coach asistent

(NLTimes)—Ex-delantero di Oranje, Ruud van Nistelrooy, ta uni cu e equipo tecnico di e seleccion nacional Hulandes. A anuncia diabierna cu Van Nistelrooy lo traha como asistente di entrenador principal Ronald Koeman, prome y durante Copa Mundial e verano aki. E lo cuminsa dia 1 di februari.

Esaki lo ta e di tres biaha cu Van Nistelrooy ta traha como entrenador pa e seleccion nacional. Anteriormente el a traha bao Guus Hiddink y Danny Blind, y mas despues el a bolbe pa e equipo tecnico durante e torneo di EURO 2020, cu a tuma luga na 2021 debi na e pandemia di Covid-19, ora Frank de Boer tabata entrenador.

“Bolbe na e seleccion Hulandes den e funcion aki ta tanto un gran honor como un reto emocionante. Haci esaki hunto cu e equipo tecnico aki y un grupo di hungadornan hopi talentoso, y riba dje na un Copa Mundial, ta haci esaki aun mas significativo. Despues cu mi a traha den diferente rol, incluyendo como asistente, mi ta sigur cu e posicion aki ta pas bon cu mi. Mi ta mira cu anticipacion pa haci un contribucion valioso y yuda garan-



tisa un torneo exitoso,” Van Nistelrooy a bisa despues di e anuncio.

Van Nistelrooy no a tabata trahando desde cu el a ser despedi como entrenador di club Ingles Leicester City na juni. Prome cu esaki, el a traha como asistente y entrenador interino na Manchester United, y como entrenador principal di PSV Eindhoven.

Koeman a papia cu hopi elogio tocante e ex-delantero di PSV, Manchester United y Real Madrid. “Ruud a demostra cu su estilo distintivo y su filosofia di futbol ta un berdadero activo pa nos equipo tecnico. E sa kico ta rekeri na nivel mas halto y e ta aporta experiencia importante di torneo for di su tempo tanto como hungador como entrenador. Ademá di esaki, su personalidad y manera di traha ta pas sin problema cu e equipo tecnico y e seleccion.”

Nigel de Jong, director di futbol di nivel halto na e Federacion Hulandes di Futbol, a menciona e experiencia di Van Nistelrooy ora el a splica e decision pa agrega e entrenador na e equipo tecnico di e seleccion. “Un torneo grandi ta existi hopi, tanto di hungadornan como di e equipo tecnico. Nos meta ta pa mantene standardnan halto mientras nos ta sigui duna hungadornan e atencion individual cu nan mester. Fortalece un equipo tecnico cu ya ta fuerte ta apoya e meta ey, y treciendo Ruud den e fase aki, e por integra completamente den e preparacion.”

Oranje lo hunga dos partido amistoso contra Noruega y Ecuador na maart, prome cu nan cuminsa nan campaña di Copa Mundial na Arlington, Texas, dia 14 di juni cu un partido contra Hapon. E equipo di Koeman lo hunga tur tres partido di su grupo na Merca, mientras cu lo hunga otro partidonan di e torneo tambe na Canada y Mexico.

Van Nistelrooy tabata un delantero hopi productivo durante su carera como hungador, marcando 349 gol den 592 partido pa su clubnan y 35 gol den 70 partido pa e seleccion nacional, incluyendo siete gol den torneonan grandi.

Real Madrid ta supera critica na Bernabeu y ta registra prome victoria di Arbeloa



(AFP)—Fanaticonan rabia cu Real Madrid a critica nan propio equipo prome cu nan a logra gana Levante 2-0 na La Liga diasabra, pa registra e prome victoria di coach nobo Alvaro Arbeloa na mando.

E debut di Arbeloa despues di reemplasa Xabi Alonso a termina den un derota humillante na Copa del Rey durante siman

contra Albacete, un equipo di segunda division, pero golnan den di dos tempo di Kylian Mbappe y Raul Asencio a sigura tres punto vitalp Santiago Bernabeu.

Madrid a corta e diferencia cu lider Barcelona te un punto, prome cu e campeon Spaño bishita Real Sociedad diadomingo. Hungadornan Vini-cius Junior y Jude Bellingham

a haya critica pa e publico di cas despues di un siman desastroso. Mbappe tambe a cuminsa e partido, pero e no a ricibi critica.

E delantero Frances tabata spera pa bolbe na e wega di Champions League contra Monaco e siman binidero, mientras e ta recuperando di un lesion na rudia. “Awe tabata un dia hopi importante, hunga dilanti nos



fanaticonan, nos kier a cambia e situacion,” Asencio a bisa Real Madrid TV.

“Loke a pasa na Albacete no mester a pasa, nos ta sinti culpable y nos kier a haci mihor.

“E equipo tabatin un bon prestacion den e di dos tempo.”

Tabata e cumpleaños di Arbeloa y porfin e por a celebra cu un victoria, aunke su equipo tabata falta energia y chispa den e prome tempo. Esey no tabata e caso den tribuna, unda un parti significativo di e publico tabata verbalmente atacando nan propio equipo, mustrand cu nan tabata frustra cu e situacion di e club.

Den un siman druk, Los Blancos a perde e final di Supercopa di Spaña contra rival Barcelona na Arabia Saudita diadomingo, a separa cu Alonso dialuna y despues a keda elimina den e torneo di copa diaranson.

Algun fanatico tambe a canta pa presidente Florentino Perez renuncia, creando un ambiente tenso den e capital Spaño.

Mbappe, kende tabata parce di ta sintiendo dolor durante warm-up despues di a dal den su compañero Dean Huijsen, a crea e mihor oportunidad den un prome parti sin hopi ritmo contra e equipo cu ta para 19 riba ranking di La Liga.

Un Venus Williams “orguyoso” ta sali di Australian Open despues di un bataya epico

(AFP)—Venus Williams a cay den e prome ronda, pero a bisa cu e ta orguyoso di su mes despues cu el a crea historia como e hende muher mas bieu cu a hunga den e Australian Open diadomingo.

E campeon Mericano di siete Grand Slam, di 45 aña, a ricibi un wildcard pa Melbourne, cinco aña despues cu el a participa pa ultimo biaha den e torneo grandi. Esaki a genera algun critica, debi na preocu-

pacion cu e oportunidad ey a ser kita for di un hungador mas hoben, algo cu a bira mas fuerte despues cu Williams a perde su weganan di prome ronda den tur dos torneo di preparacion.

E veterano a mostra cu ainda e tin loke mester na cierto momentonan, pushando e Serbia Olga Danilovic di 24 aña te na final, pero a perde e ultimo seis wega y a keda elimina 6-7 (5/7), 6-3, 6-4 den un bataya duro cu a dura 2 ora y 17 minuut.

“E tabata un wega tremendo, un momento tremendo. E energia for di e publico tabata increíble. Esaki a yuda mi hopi,” Williams a bisa.

“El a hunga un wega excelente. E tambe tabatin un tiki suerte. Asina e deporte ta, asina e tin biaha.

“Mi ta berdaderamente orguyoso di mi esfuerso awe, pasobra mi ta hunga mihor cu cada wega, y mi ta yegando na e nivel unda mi kier ta,” el a

agrega.

“Awor mi simplemente mester sigui bay dilanti, traha riba mi mes y traha riba controla mi eronan.”

Despues di ricibi un aplauso fuerte, e ex-number 1 di mundo, ken awor ta na di 578 luga, a cuminsa bon, kibrando e prome serve di Danilovic, kende ta 69 riba ranking.

Williams a manda un serve fuerte y a mostra cu e no tabatin problema pa move riba e cancha, y e set a bay den un tiebreak, unda el a keda atras 2-0 pero a reacciona y a gana e set cu un forehand ganador.

Danilovic a logra un kiebro tempran den e di dos set y Williams no a haya respuesta, forsando un set decisivo, unda e Mericano a sali na un bentaha di 4-0.

Pero el a perde concentracion, permitiend Danilovic pa bin back cu 4-4, prome cu un wega



di nuebe di 14 minuut y 30 seconde, cual a resulta decisivo.

Williams tabatin seis punto pa gana e wega, pero no a logra converti nan, y e Serbia a gana e wega riba su di dos break point prome cu serve pa victoria.

“E no tabata facil,” Danilovic a bisa. “Mi tabatin hopi nervio. Mi a bisa mi mes, ‘Okay, djis hunga, saca tur cos y hunga punto pa punto’.

“Mi ta hopi contento cu mi a logra gana esaki, pero tabata un placer hunga contra un leyenda asina.”

Williams, kende a hunga na Melbourne Park pa prome biaha na 1998, a participa ocasionalmente den e ultimo añanan.

Cinco biaha un campeon di Wimbledon, el a keda como finalista di Australian Open singles na 2003 y 2017, y a gana e titulo di doubles cuatro biaha hunto cu su ruman Serena.

Hapones Kimiko Date, kende tabatin 44 aña ora el a perde den e prome ronda na 2015, tabatin e record anterior como e muher mas bieu cu a hunga singles den e Australian Open.



NASA ta move raket lunar pa plataforma di lansamento prome cu mision Artemis 2

(AFP) – NASA a move diabierna su raket SLS y nave espacial Orion pa plataforma di lansamento, na momento cu a cuminsa preparacionnan pa su prome mision tripula na Luna den mas cu 50 aña.

E maniobra, cu por dura te 12 ora, lo permiti e agencia espacial Mericano cuminsa un serie di pruebanan pa mision Artemis 2, cu por desplega dia 6 di februari.

E enorme raket Space Launch System di color geel y blanco y e nave Orion a ser movi lentamente for di Vehicle Assembly Building na Kennedy Space Center na Florida, y cu hopi cautela a ser movi mas o menos 6,5 kilometer te Launch Pad 39B.

Si tur pruebanan ta satisfactorio, tres astronaut Mericano y un astronaut Canades lo bay na Luna algun momento entre 6 di februari y fin di april — nan no lo aterisa, sino lo bula rond di e satelite di Tera. E mision — cu lo dura mas o menos dies dia — lo ta un



paso grandi pa Mericano un biaha mas pone pia riba superficie lunar, un meta anuncia door di presidente Donald Trump durante su prome termino.

“Hopi anima”

Astronautnan Mericano, Reid Wiseman, Victor Glover y Christina Koch, hunto cu

astronaut Canades Jeremy Hansen, tabata presente diabierna pa e salida di raket. Glover a comenta: “Nos ta apunta halto, purbando di haci loke ta parece imposible bira posibel.”

Prome cu e mision por cuminsa, ingenieronan mester sigura cu e raket SLS ta sigur

y viable. Despues di un bateria di pruebanan, ta bay realisa un simulacion prome cu lansamento.

Mision Artemis 1, sin tripulacion, a tuma luga na november 2022 despues di varios posponemento y dos intento di lansamento faya.

NASA ta spera di pone humano back riba Luna mientras China ta sigui avansa cu un esfuerzo rival, cu ta apunta pa 2030 como e maximo pa su prome mision tripula. E mision sin tripulacion Chang’e 7 ta spera di ser lansa na 2026 pa explora Polo Sur di Luna, y pruebanan di su nave tripula Mengzhou tambe ta programa pa tuma luga e aña aki.

NASA ta spera cu Luna por ser usa pa prepara misionnan futuro pa Mars.

Sinembargo, e programa a ser afecta door di retrasonan.

Agencia espacial Mericano a sorprende hopi hende na fin di aña pasa ora cu a bisa cu Artemis 2 por tuma luga den apenas februari — un aceleracion splica door di deseo di administracion di Trump pa supera China.

Ta spera cu Artemis 3, actualmente programa pa 2027, lo keda posponi, pasobra exper-tonan di industria ta bisa cu SpaceX di Elon Musk ta atrasa cu entrega di e megarocket Starship cu ta necesario pa e mision.

Internet limita ta bolbe brevemente despues di blackout pa protesta na Iran

(AFP) – Acceso limita na internet a keda restaura brevemente prome cu cay di nobo, segun un monitor a bisa ayera, 10 dia den un blackout di comunicacion cu gruponan di derecho a bisa tin meta pa sconde un accion contra protesta cu a mata miles.

Presidente Irani a adverti cu un atake contra e lider supremo di e pais lo ta un declaracion di guerra – un respuesta aparente na su contraparte Mericano, Donald Trump kende a bisa cu ta ora pa busca liderazgo nobo na Iran.

Manifestacionnan impulsa fin di de-



cember pa rabia pa dificultad economico a explota den protesta mira ampliamente como e reto mas grandi contra liderazgo Irani den añas. E manifestacion a reduci despues di e accion cu gruponan di derecho a yama un “masacre” ehecuta pa forsanan di seguridad bao cobertura di un blackout di comunicacion cu a cuminsa dia 8 di januari.

Monitor Netblocks a bisa ayera laat cu “nivelnan di trafico a baha despues di un restauracion breve, fuertemente filtra, di cierto servicicionan di Google y mensahe na Iran.”

Oficialnan Irani a bisa cu e manifestacionnan tabata pacifico prome cu a converti den “riot” y a culpa influencia stranhero di archi-enemigonan di Iran – Merca y Israel.

Trump, cu a join e guerra di 12 dia di Israel contra Iran na juni, repetidamente a menasa accion militar nobo contra Tehran si mata manifestantenan. Mientras cu Washington a parece di a hala atras, Trump a critica lider supremo Ayatollah Ali Khamenei den un entrevista cu Politico diasabra, bisando cu ta “ora pa busca liderazgo nobo na Iran.” “E homber ta un homber enfermo cu mester mancha su pais adecuadamente y stop di mata hende,” Trump a bisa.

Presidente Irani, Masout Pezeshkian

diadomingo a adverti riba X: “Un atake contra e gran lider di nos pais ta conta como un guerra di escala completo cu nacion Irani.”

Mientras lidernan na Washington y Tehran a intercambia palabra, oficialnan Irani a bisa cu a restaura tranquilidad riba caya.

Forsanan di seguridad cu vehiculo arma y motorcycle a ser mira den centro di Tehran, segun correspondentenan di AFP.

Scolnan a habri back diadomingo despues di un siman cera.

Mientras tanto, Pezeshkian a bisa un reunion di su gabinete cu el a “recomenda na secretario di Consejo Supremo di Seguridad Nacional pa elimina e restriccionnan lo mas pronto posible.”

Algun usuario a reporta acceso na WhatsApp, mientras yamada internacional saliente a reanuda desde diamars, y mensahe di texto a keda restaura diasabra.

Agencia di noticia Fars diadomingo a reporta cu e hefe ehecutivo di Iran-cell, e di dos operador di telefon mobil mas grandi di Iran, a haya retiro pa no cumpli cu e decision di gobierno pa shut down internet.

Manifestacionnan di solidaridad a continua na varios ciudad den diano

recien, incluyendo Berlin, Londres y Paris.

A pesar di e restriccionnan, informacion a filtra, cu reportahenan di atrocidadnan biniendo dilanti segun gruponan di derecho. Amnesty International a bisa cu a verifica decenas di video y relato den dianoan recien mustrandu un “masacre di manifestante” na man di forsanan di seguridad.

Iran Human Rights, basa na Noruega, a bisa cu a verifica e morto di 3.428 manifestante mata pa forsanan di seguridad, confirmando casonan mediante fuentenan dentro di sistema di salud y medico di e republica Islamico, testigo y fuentenan independiente. Sinembargo, e NGO ta adverti cu e cantidad total probablemente ta hopi mas halto. Medionan no por confirma e cifra independientemente y oficialnan Irani no a duna un cantidad exacto di morto pa e protestanan.

Otro calculacionnan ta pone e cantidad di morto na mas di 5 mil – y posiblemente hasta 20 mil – maske e blackout di internet a afecta severamente verificacion independiente, IHR a bisa.

Canal di oposicion Iran International basa den exterior a bisa cu al menos 12 mil persona a ser mata durante e protestanan, citando fuentenan senior den gobierno y fuentenan di seguridad. Hudiciario Irani a rechasa e cifra aki.

Turista drentando hotel no a duna preferencia y a bay dal frontal riba auto pasando



Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e entrada di Marriott Surf Club, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un turista den un Volkswagen Virtus a bay bira pa drenta e ho-

tel, pero no a duna preferencia na e Hyundai Elantra di direccion contrario y a bay dal semi-frontal. Debi na e impacto ambos chauffeur a resulta herida.

Na yegada di e ambulance, niun tabata desea atencion di ambulance, y a atende nan na e sitio mes.



Turista Mericano a fayece na Palm Island



Diadomingo atardi a drenta informe cu tabata sperando un ambulance cu urgencia na Palm Island, ya cu nan ta treciendo un turista cu ta ricibiendo CPR riba boto biniendo na e pier di Palm Island.

Na yegada di e ambulance nan a

tuma e turista victima y a sigui dun'e CPR, pero despues di varios intento no a logra reanim'e y a pidi pa dokter forensico presenta na e sitio. Ta trata aki di un turista Mericano di crucero, un homber di 77 aña, cu a hoga. Na famianan di e fayecido ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia.

Ambulance a bay Sero Patrishi pa un señora cu a bebe cantidad di pildo



Den oranan di madrugada a drenta informe di cu na Sero Patrishi tin un señora cu a bebe cantidad di pildo, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a atende e señora y a transporte cu urgencia pa hospital. E motibo real pakico el a bebe cantidad di pildo no ta conoci pa nos redaccion.

Polis y ambulance a bay Alto Vista pa pareha cu a morde otro



Diabierna anochi a drenta informe di cu un pareha lo a morde otro na Alto Vista, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a tende gritonan di pelea andando y mesora a drenta accion. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital, mientras polis a detene e señora tambe pa maltrato cu agresion.

Adicto ambulante ta bolbe cende candela pega cu lugar na Santa Cruz



Diasabra madruga a drenta informe cu tin un lugar na candela patras di Taco Bell Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ta poco sushi acumula a ser pega na candela, pero esaki ta cerca di

un edificio.

Na yegada di bomberonan mesora nan a paga e candela cu tabata menasa di por a bira grandi y kima e edificio. Segun por a compronde, tin un adicto ambulante cu ta kedando eybanda lo ta pegando e candelanan aki.

Bus di Arubus involvi den un accidente pa falta di preferencia



Diabierna anochi a drenta informe di un accidente na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente na e crusada banda di Palm Beach Plaza

unda un bus di Arubus a bay subi e caminda pero no a duna preferencia na e auto pasando bay stret nort y nan a dal den otro.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Den parkinglot di casino un señora turista a bira malo y dal abao



Diadomingo merdia a drenta informe di cu un señora turista canando den parkinglot di Alhambra Casino a dal abao, turistanan cu tabata cune mes a cuminsa atend'e.

Mesora a dirigi un ambulance na e sitio. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Ladronnan a bolbe kibra drenta horta na San Barbola

Diabierna madruga a drenta informe di un caso di kiebrot y ladronia na Chanti na San Barbola, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu atrobe e ladronnan a kibra drenta den Chanti. Polis a tuma e keho y a pasa e investigacion pa recherche.



Señora a bira malo cay flauw na beauty salon na Tanki Flip



Diahuebs atardi a drenta informe di cu un señora a bira malo y cay flauw na un beauty salon na Tanki Flip, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a atende e señora di 65 aña y a transport'e pa hospital.

Casnan chikito lo por salba un pueblo di Moldova



(AFP)—Nan ta yama Rogojeni, e “hobbit vil-lage”, y su casnan chikito, medio dera den tera, con-strui pa resisti winter friu y verano cayente di Mol-dova, di berdad ta parce algo cu a sali for di e peli-cula di fantasia ‘The Lord of the Rings’.

E casnan tradicional dera den tera a pone e asentamento cu ta birando mas chikito riba mapa di turismo, y residen-tenan local ta spera cu nan tambe lo por yuda salba e pueblo. “Nos tin miedo cu e pueblo por desaparece, conside-

rando cu tin poco hende ta keda,” alcalde Ruslan Groza a bisa, cu apenas 30 persona bibando den un pueblo cu antes tabatin un poblacion di 200 hende. “Mi meta ta pa desaroya e localidad aki, construi caminda, repara unda ta posible e casnan cu por ser conserva y desaroya turismo,” el a bisa AFP.

Rogojeni ta un di e ultimo pueblonan cu ainda tin e cas-nan di piedra “basca”, con-strui den seronan di yerba, cu portanan chikito cu ta obliga hende baha nan cabes ora nan

drenta.

Cada biah mas turista ta bin despues cu un di e casnan a ser repara y a keda habri pa bishitantenan na 2020, Groza a bisa.

Un estudiante di Corea di Sur tabata bishitando ora AFP a bay e pueblo, dos ora panort di e capital Chisinau, mas trempa den luna. E tabata hasta invita pa participa den un barbecue di porco cu e residentenan local, prome cu celebracion di Pasco dia 7 di januari.

Custumbenan asina ta “difi-cil pa mira” na otro lugar, Sangkyoung Lee, 22 aña, a bisa, ken tabata muestra asom-bra ora huma a subi for di yerba cu ta cubriendo e por-co, mientras cu sneeuw ta-bata cay rond.

Den e cas converti den un museo, a sirbi porco stoba, funchi cu keshi di carni, pickle y biña cora riba un mesa den un camber chikito cu murayanan blauw decora cu tapijt tradicional cosi na



man, yen di color.

Exodus

Mientras cu alcalde Groza, un profesor di historia di 46 aña, ta orguyoso di e “her-encia cultural inmenso” di e pueblo, e ta admiti cu hopi di dje a keda den deterioro, manera un scol y un misa bieu, di cual solamente e mu-rayanan exterior a keda.

Cu dies miles Moldovanan cu ta emigra cada aña, mayo-ria pa paisnan den Union Eu-ropeo pa un bida miho, hopi pueblo a casi desaparece. Desde 2014, pueblonan di Moldova

a perde casi mei miyon ha-bitante, segun un censo di 2024, cu casi un miyon Mol-dovanan bibando afo.

Pero esposa di e alcalde, Mariana Groza, 45 aña, ta optimista, insistiendo cu e pueblonan lo “rebiba hunto cu tradicion”. Un maestra di literatura y Frances, el a cuminsa un tayer di trahenan tradicional, publicando su trabao riba TikTok.

“Nos mester promove tradi-cion.”

Canta y baila

Hunto cu otro hende muher di e pueblo, incluyendo dos wela di mas cu 80 aña, el a canta canticanan tradicional dilanti di e museo, tocando un campana mientras un homber tabata toca acordeon, como parti di celebracion prome cu Pasco.

Durante un di e canticanan mas alegre, e dos abuela a brasa otro y a cuminsa baila y grita di alegria. “Ora mi a casa aki, tabatin hopi hende, tabatin mucha, e pueblo ta-bata bunita,” Maria Ardelea-nu, un di e dos muhernan, a bisa AFP.

“Awor no tin casi ningun hende. Solamente anos, un grupo di muhernan bieu,” el a agrega, bisando cu e ta gus-ta papia cu turistanan cu kier sa con ta biba den e “basca”.

“Mi ta bisa nan cu durante verano ta friu aden, e ta du-shi. Y den winter ta cayente y mi no ta sali mucho,” el a bisa.

Ora e canticanan a termina, e cantantenan a tira granonan di trigo na e bishitantenan pa desea prosperidad. Compa-ñera di baile di Ardeleanu a conta e granonan cu el a gara.

“Ocho,” el a bisa cu alegria. “Tradicion ta bisa cu esaki ta e cantidad di aña cu mi tin pa biba ainda.”

Resultado Sorteo 17 y 18 januari 2026																																							
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																							
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>8954</td><td>4287</td><td>0918</td><td>6674</td></tr><tr><td>8502</td><td>0961</td><td>SUPER5</td><td>1956</td></tr><tr><td>5397</td><td>9184</td><td>-</td><td>9985</td></tr></table> <table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>9373</td><td>7426</td><td>6342</td><td>2343</td></tr><tr><td>6137</td><td>3626</td><td>SUPER5</td><td>8396</td></tr><tr><td>8726</td><td>5186</td><td>-</td><td>6130</td></tr></table>				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	8954	4287	0918	6674	8502	0961	SUPER5	1956	5397	9184	-	9985	DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	9373	7426	6342	2343	6137	3626	SUPER5	8396	8726	5186	-	6130
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
8954	4287	0918	6674																																				
8502	0961	SUPER5	1956																																				
5397	9184	-	9985																																				
DIADOMINGO																																							
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																				
9373	7426	6342	2343																																				
6137	3626	SUPER5	8396																																				
8726	5186	-	6130																																				
<table><tr><th colspan="2">MERCIA</th><th colspan="2">ANOCHI</th><th colspan="2">DIADOMINGO MERCIA</th></tr><tr><td>  Sorteo # 4864 8695 5364 5086  FP  Sorteo # 4864 5244  X3  Sorteo # 2920 7676  Sorteo # 4864 1310 Scorpio  Sorteo # 1738 860  X2 </td><td>  Sorteo # 8753 8976 3309 7984  X2  Sorteo # 7797 3195  X2  Sorteo # 2502 2987  Sorteo # 6556 4154 Scorpio  Sorteo # 1486 321  FP </td><td>  Sorteo # 2663 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 6 x Match 4 158 x Afl. 12,00  Sorteo # 7070 0 x Jackpot 8 x Match 4 150 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  06-07-20-25-29 Joker 30 Letter I Proximo Jackpot 100.000,- 06-12-18-24-30 Proximo Jackpot 64.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,- Sorteo # Sorteo # </td><td>  Sorteo # 4865 5564 3041 9290  X2  Sorteo # 4865 1399  FP  Sorteo # 2921 9723  Sorteo # 4865 7661 Scorpio  Sorteo # 1739 432  X3 </td><td>  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 0 x Jackpot 4 x Match 4 111 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  08-20-21-25-30 Proximo Jackpot 66.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,- </td></tr></table>				MERCIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERCIA		 Sorteo # 4864 8695 5364 5086  FP  Sorteo # 4864 5244  X3  Sorteo # 2920 7676  Sorteo # 4864 1310 Scorpio  Sorteo # 1738 860  X2	 Sorteo # 8753 8976 3309 7984  X2  Sorteo # 7797 3195  X2  Sorteo # 2502 2987  Sorteo # 6556 4154 Scorpio  Sorteo # 1486 321  FP	 Sorteo # 2663 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 6 x Match 4 158 x Afl. 12,00  Sorteo # 7070 0 x Jackpot 8 x Match 4 150 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  06-07-20-25-29 Joker 30 Letter I Proximo Jackpot 100.000,- 06-12-18-24-30 Proximo Jackpot 64.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,- Sorteo # Sorteo #	 Sorteo # 4865 5564 3041 9290  X2  Sorteo # 4865 1399  FP  Sorteo # 2921 9723  Sorteo # 4865 7661 Scorpio  Sorteo # 1739 432  X3	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 0 x Jackpot 4 x Match 4 111 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  08-20-21-25-30 Proximo Jackpot 66.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,-																									
MERCIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERCIA																																			
 Sorteo # 4864 8695 5364 5086  FP  Sorteo # 4864 5244  X3  Sorteo # 2920 7676  Sorteo # 4864 1310 Scorpio  Sorteo # 1738 860  X2	 Sorteo # 8753 8976 3309 7984  X2  Sorteo # 7797 3195  X2  Sorteo # 2502 2987  Sorteo # 6556 4154 Scorpio  Sorteo # 1486 321  FP	 Sorteo # 2663 1 x Jackpot 0 x Match 4+ 6 x Match 4 158 x Afl. 12,00  Sorteo # 7070 0 x Jackpot 8 x Match 4 150 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  06-07-20-25-29 Joker 30 Letter I Proximo Jackpot 100.000,- 06-12-18-24-30 Proximo Jackpot 64.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,- Sorteo # Sorteo #	 Sorteo # 4865 5564 3041 9290  X2  Sorteo # 4865 1399  FP  Sorteo # 2921 9723  Sorteo # 4865 7661 Scorpio  Sorteo # 1739 432  X3	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 0 x Jackpot 4 x Match 4 111 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #  08-20-21-25-30 Proximo Jackpot 66.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 450.000,- Afl. 675.000,-																																			



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Sta. Anna : Seroe Preto:
Tel. 586 8181 Tel. 584 4833

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Investigacion di robo na Louvre ta keda enfoca riba ‘recupera joyanan’, segun fiscal principal



(AFP)—Investigadornan Frances ta keda determina pa haya e joyanan imperial horta for di e Louvre na october 2025, un fiscal a bisa AFP.

Polis ta kere cu nan a aresta tur cuatro ladronnan cu a ehecuta e robo atrevido durante dia riba 19 di october, ora cu nan a hiba joyanan cu un balor di casi \$102 milyon for di e museo famoso mundialmente.

“E interrogacionnan no a produci ningun elemento nobo pa e investigacion,” fiscal principal di Paris, Laure Beccuau, a bisa e siman aki, casi tres luna despues di e robo. Pero e caso ta keda un prioridad haltisimo, el a subraya. “Nos obhetivo principal ainda ta pa recupera e joyanan,” el a bisa.

E diadomingo mainta ey, ladronnan a para un truck di mudansa cu un trapi extensible abao di e Galeria Apollo di e Louvre, unda e joyanan di corona Frances tabata warda.

Dos di e ladronnan a subi e trapi den un lift di mueble, a kibra un bentana y a usa herment di corta metal pa corta e vitrinanan di glas cu tabata contene e tesoronan, mientras cu e otro dos tabata warda abao, segun investigadornan.

Tur cuatro a huy despues riba scooter, cayendo un corona di diamante y esmeralda den nan pura. Pero ocho otro pida di joya—incluyendo un coyar di esmeralda y diamante cu Napoleon I a duna su di dos esposa, Emperatriz Marie-Louise—ainda ta desaparecido.

Beccuau a bisa cu investi-

gadornan ta keda cu mente habri tocante unda e joyanan por ta. “No tin ningun señal cu ta indica cu e joyanan probablemente a crusa frontera,” el a bisa, pero el a agrega: “Cualquier cos ta posible.”

Detectivenan a beneficia di contacto cu “intermediario den mundo di arte, incluyendo internacionalmente”, mientras nan ta sigui cu e investigacion. “Nan tin maneranan pa ricibi señal di advertencia tocante rednan cu ta ricibi mercancia horta, incluyendo pafo di e pais,” Beccuau a bisa.

Tocante si cualquier persona lo presenta pa entrega e joyanan, esaki lo por ser considera como “arrepentimento activo, cual lo por ser tuma na consideracion” mas despues durante huicio, el a bisa.

Un di cinco sospechoso, un muher di 38 aña cu ta pareha di un di e hombernan, a ser acusa como complice pero a keda libera bao supervision hudicial mientras cu ta warda huicio.

Investigadornan ainda no tin ningun idea si un persona a haci orden pa ehecuta e robo.

“E ta un hipotesis cu nos tin den consideracion, pero no por afirma esaki mas cu cualquier otro,” e fiscal a bisa. “Nos ta rechasa di tin nocionnan preconcebido tocante kico por a conduci e personanan implica pa comete e robo aki.”

Pero el a bisa cu detectivenan y magistradonan investigativo ta resolutivo. “Nos no a bisa nos ultimo palabra. E lo tuma con largo necesario,” el a conclui.

Pronostico di tempo



Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu algun awasero localmente

Temperatura maximo 31 grado celsius
Temperatura minimo 26 grado celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 36 grado celsius
UV index: 9

Bahada di solo : 6:35 pm
Subida di solo : 7:06 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Durante di dia fuerte te posiblemente duru den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:

Extension di e area di precision halto riba Atlantico lo ta e factor dominante pa weer den region. Esaki lo sostene un biento modera te basta fuerte y fuerte te posiblemente duro den rafaga. Mas aleu por bisa cu e aire transporta pa region local ta contene bastante humedad. Pa e motibo aki lo bay tin de bez en cuando mas nubia riba region local cu lo produci algun awasero localmente.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: Keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid: tranquil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia. Na partinan oost te noordwest di costa: Generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 7 pia.

Aviso/alerta:

Operadornan di boto chikito mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa.

OLIVE TREE FUNERAL CARE & CREMATORY

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme ku Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman, Wela, Suegra y Amiga Stima:



**Sra. Lucia
Marijke Donk**
*26 July 1957
† 16 January 2026

Na number di su:

Mayornan:

† Nifont Sigfried Donk

† Theresita Luciana Donk- Dijkhoff

Yiu nan:

Elton James Donata na Hulanda

Aldwin Sherwin Donata y Pareha Carolina Tromp

Urbine Kevin Donata

Ann Sophy Donk y Pareha Anthony Loopstok

Ruman nan:

“Vda” Yvonne Duijverman- Donk y Famia

Johan, “Jopie” & Nilda Donk y Famia

Marilyn & Philip Giunta, y Famia

Sita & William Alvares, y Famia

Maggy Donk

Nieto nan:

Axel Sebastian Donata

Uriel Jael Donata

Sobrino(a)nan:

Randal Tromp y Pareha Micheline Winterdaal y Famia

John Donk y pareha Doris Sanchez y Famia

Josanne & Radimir Middelhof-Donk

Josette Donk y pareha Jairo Croes

Roseanne & Edgard Petrocchi-Duijverman y famia

Christina & John Jr Tramutola y Famia

Joey & Dana Giunta y Famia

Michella Sue-ann & Gilbert Croes y Famia

Michelenne & Daki Van Lennep-Obispa y Famia

Ivan Matos & Catherine Matos y Famia

Primo(a)nan: ihanan, su bon bisiaña, amigo(a) nan, conocirnan, ex collega nan di Americana, Tamarijn, Divi, Playa Linda.

Amiga nan di Cas:

Marionella Ras “Yoya”

Nathalie Tromp

† Cherry Jacqueline Faro- Yarzagaray

Brigida Croes

Esther y George Jacquin

Maika van den Berg

Jacinta Tromp

Sandra Acosta I Dito Acosta i Famia

Danki special na:

Lorencia Geerman & Koningin Wilhelmina kanker fonds

Dr. Illse Tromp

Wondenpoli

Visser Trading

Demas Famia:

Donk, Dijkhoff, Donata, Duijverman, Giunta, Tramutola, Kock, De L'isle, Ras, Riko, Van der Bent, Donati, Croes, Acosta, Nadal, Petrocchi, Tramutola, Tromp, Ruiz, Thompson, Winterdaal, Kelly, Loopstok, Semeleer, Palacio Higerio, Geerman, Martes, Middelhoff, Jacapucci, Montiel, Sanchez, Van Lennep, Yarzagaray, Matos, Saladin, Obispa, Boekhoudt, Fun, Jacquin, Jacobs, Arends, Illis, Trimon.

Famia ta disculpa si den tristeza por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 20 januari 2026 di 9:00 pa 11:00 AM na The Olive Tree Funeral Care & Crematory Piedra Plat y despues lo bai Santana Catolico Pastoor Kranwinkel (Paradera).

Famia ta pidi disculpa cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Lo E seca tur lagrima for di nan wowo y morto lo no existi mas. Lo no tin nada di rouw, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a bai.
Revelacion 21:4

Cu hopi tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Elsa Maria Angela-Geerman

Cariñosamente yama “Elsa, Oma, Echa of tanta Echa”

* 03-03-1939 - † 03-01-2026

Mayornan:

† Eusebio (Bechi) y † Johana Geerman-Tromp

Esposo: † Candido Jacobo (Coby) Angela

Na number di su:

Yiunan:

Debby y Jairo Angela-Trimon

Jorge y Mariska Angela-Wensveen

Jeritza y De Angela-Flanegin

Natie y Mathijs Angela-van den Berg

Nieta(o)nan:

Lisa y Patrick Angela-Strörmann

Rick Angela

Giovanny y Nikita Angela-Ruchtie

Dani Angela

Cedric y David Flanegin-Laarakker

Shen y Melanie Flanegin-van der Doef

Samantha Angela

Dimitri Angela

Bisanieto: Bodhi Strörmann

Rumannan:

† Pedro Jacobo (Coco) y † Dolorita (Doita) Geerman-Kelly

† Selpha (Cheche) y † Severiano (Chinan) Geerman-Luydens

† Clarita (Caíta) y † Octavio Geerman-Coutinho

† Dominico (Domi) y † Rosaria (Chaya) Geerman-de Cuba

† Carmen (Camimi) y † Isidro (Sildro) Geerman-Franken

† Arturo (Tuyo) y † Catharina (Lucia) Geerman-Dijkhoff

† Mario (Mai) y † Cecilia (Chia) Geerman-Dijkhoff

Rosalinda (Rosa) Geerman

† Bertha (Ambika) y Valerio Geerman-Kock

Amiga stima: Ifna Nivillac

Un danki special na e verzorgersnan di Welthuis Buytenhage cu a atende Elsa den e delaster añanan.

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiaña, amistanan y demas famia: Angela - Geerman - Croes - Flanegin - Trimon - Wensveen - van den Berg - Strörmann - Tromp - Luydens - Dania - Marchena - Coutinho - Franken - Dijkhoff - de Cuba - Kelly - Van Polanen - Santos do Nascimento - Oduber - Haazen - Lammers - Zievinger - Cotarello Idigoras - Botta - Lampe - Kock - Wever - Adames - Dosier - Ras - Rasmijn - Lacle - Irausquin - Woonings - Arends - Chai

Ta invita demas famia, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna 19 di januari 2026 di 9or pa 11or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico “Santa Maria” na Santa Cruz.

Nos ser stima lo ta reposa for di 9or di mainta na misa.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Alabes nos kier a participa cu lamentablemente nos no lo por risibi bishita di condolencia na cas.

Uganda ta mantene prohibicion riba red social despues di eleccion



(AFP)—Uganda a bisa diadomingo cu lo mantene e prohibicion riba plataformanan di red social, mientras cu a elimina e blokeo nacional di internet algun ora despues cu a declara gobernante di hopi aña Yoweri Museveni ganador di eleccion nacional.

Internet a keda blokia dos dia prome cu eleccion a habri diahuebs. Mientras cu e gobierno a bisa cu esaki tabata necesario pa frena “informacion falso”, e Organizacion di Nacionnan Uni (UN) a califica e decision como “profundamente preocupante”.

Aunke gran parti di e pais a keda trankil despues di votacion, tabatin informe di protesta chikito diasabra anochi despues di e publicacion di resultadonan, unda periodistanan di AFP a tende gas lagrimogeno den algun parti di capital Kampala.

Di diadomingo mainta, a parce cu e presencia di seguridad den Kampala a baha hopi, cu hende saliendo riba caminda y boticanan habri. “Plataformanan di red social...ta keda temporalmente restringi pa sigui protege contra mal uso cu por menasa orden publico,” George Nyombi Thembo, director ehecutivo di Uganda Communications Commission (UCC), a bisa.

El a confirma e reestablecimiento di mayoria servicio di internet, mientras cu el a defende e suspension di varios dia como “necesario y proporcional”.

E prohibicion tabata pa “preveni e plamamento rapido di informacion falso, pa frena posible fraude electoral y protege contra incitacion di violencia durante un periodo nacional hopi sensitivo,” el a bisa.

Thembo a nenga di bisa ki ora acceso lo keda completamente restaura, bisando reporteronan: “Mi no kier pone ningun orario exacto.”

“Nos ta un agencia razonable. Nos ta un gobierno razonable. Nos no ta anticipa cu esaki lo dura mas cu un periodo razonable necesario pa mitiga e riesgo cu nos ta mira,” el a bisa.

Esaki ta bin despues di un eleccion caracteriza pa participacion abao y despliegue grandi di seguridad, mientras cu gobierno tabata busca pa preveni protesta manera esnan cu a mira den pais bisiaña Tanzania durante su eleccion na october aña pasa.

Analistanan tin tempo ta mira eleccionnan di Uganda como un formalidad, cu Museveni eherciendo control total riba e estado y e aparato di seguridad.

Irak ta anuncia retiro completo di coalicion lidera pa Merca for di territorio federal



(AFP)—Irak a bisa diadomingo cu forsanan di e coalicion lidera pa Merca a completa nan retiro for di basenan militar den territorio federal di e pais, cual no ta inclui e region autonomo di Kurdistan den norte.

“Nos ta anuncia awe...cu a completa e evacuacion di tur base militar y cuartel general di liderato den e areanan federal oficial di Irak di e conseheronan” di e coalicion lidera pa Merca, segun e comite militar encarga cu supervisa e fin di e mision di coalicion.

Cu e retiro, “e lugarnan aki ta pasa bao control completo di e forsanan di seguridad Iraki,” e declaracion a bisa, agregando cu nan lo pasa pa “e fase di relacionnan bilateral di seguridad cu Merca.”

E mayoria abrumador di forsanan di coalicion ya a retira for di basenan Iraki bao di un acuerdo di 2024 entre Bagdad y Washington, cual a detaya e fin di e mision den Irak pa fin di 2025 y den region Kurdistan pa september 2026.

Forsanan Mericano y aliadonan tabata desplega na Irak y Siria desde 2014 pa combati e grupo Estado Islamico, cual a captura areanan grandi den tur dos pais pa declara nan asina yamado “califato.”

E grupo jihadista a ser derota teritorialmente den Irak na 2017 y den Siria na 2019, pero ainda ta opera cu celulanan drumi.

Gran parti di e forsa di coalicion a retira for di Irak den etapanan anterior, unda solamente conseheronan a keda den e pais. E comite militar a bisa diadomingo cu forsanan Iraki avor ta “completamente capaz pa preveni e reaparicion di IS den Irak y su infiltracion a traves di fronteranan.”

“Coordinacion cu e coalicion internacional lo sigui cu relacion pa elimina completamente e presencia di IS den Siria,” el a agrega.

El a señala “e rol di e coalicion den Irak pa ofrece apoyo logistico transfronteriso pa operacionnan den Siria, por medio di nan presencia na un base aereo den Erbil,” capital di e region Kurdistan di Irak.

Na december, dos soldado Mericano y un interprete civil a ser asesina na Siria den un atake atribui na IS, causando temor di un resurgencia den e pais.

E declaracion a agrega cu operacionnan anti-IS lo ser coordina cu e coalicion pa medio di e base Ain al-Assad den provincia Anbar, west di Irak.

Atakenan di IS den Irak a disminui enormemente den e ultimo añanan, pero e grupo ainda ta mantene presencia den e areanan montañoso di e pais.

Un rapport di e Consejo di Seguridad di UN a bisa na augustus: “Den Irak, e grupo a enfoca riba reconstruccion di rednan na frontera cu Siria y restaura capacidad den region Badia.”

Explosion na fabrica di China a resulta den dos morto y 66 herido



(AFP)—Un explosion na un fabrica di acero den norte di China a mata dos hende y a herida 66 otro diadomingo, mientras cu cinco mas ta keda desaparecido, segun medio estatal.

E explosion a sucede alrededor di 3or di atardi na un planta di acero di Baogang United Steel den ciudad Baotou, den e region autonomo di Mongolia Interior, segun agencia di noticia estatal Xinhua a reporta.

“Di 5:30 di atardi diadomingo,

autoridadnan local di maneho di emergencia y rescate di bombero a reporta dos persona morto y cinco persona desaparecido,” Xinhua a bisa.

“Sesenta y seis persona a ser traslada pa hospital pa tratamiento, di cual tres ta den condicion critico.”

Video cu ta circulando riba red social a muestra blafonnan cu a cay, piedranan y escombros den e fabrica, nubia di humo grandi den aire y truck di bombero na e sitio.

Otro videonan a muestra un obheto lansa den cielo mientras cu humo tabata sali for di e fabrica, y un pisa cilindrico di metal cu tabata parece di bin for di e planta, den e escombros di e edificio.

Residentenan varios kilometro di distancia a reporta cu e explosion a sacudi nan cas y a kibra bentanan. E causa di e incidente ta bao investigacion, segun Xinhua, mientras cu e operacion di rescate ta sigui.

Accidentenan industrial ta comun na China debi na e norma di seguridad relaha.

Un explosion den un fabrica di klapchi den provincia Hunan, den centro di China, na juni a mata nueve hende y a herida 26 otro. Na 2015, explosionnan den mangashina cu tabata contene kimiconan inflamable den ciudad portuario Tianjin a mata mas cu 170 hende y a herida 700 otro.

Sur Africa ta declara desastre nacional mientras inundacion ta dal e region

(AFP)—Sur Africa a declara diadomingo un desastre nacional despues di inundacionnan amplia cu a destrui casnan y a mata decenas hende, mientras cu miles a busca refugio den pais bisiña Mozambique.

Yobida pisa y tormentanan a dal tur dos pais den sur di Africa durante varios siman, tumando mas cu 30 bida den e provincianan Limpopo y Mpumalanga den noordoost di Sur Africa.

Ruinan a inunda barionan completo den varios region di Mozambique, desplazando miles di hende, incluyendo un muher cu tabata obliga pa duna luz riba un dak mientras cu e tabata huy for di awa di inundacion.

“Mi ta clasifica e desastre como un desastre nacional,” Elias Sithole, hefe di e Centro Nacional di Maneho di Desastre Centre di Sur Africa, a bisa den un declaracion diadomingo.

Autoridadnan a sigui cu buskeda di sobrevivientenan y recuperacion di curpanan durante fin di siman, pero e inundacionnan a cuminsa baha den algun area, incluyendo e famoso Parke Nacional Kruger, cual a cera diahuebs.

“Bishita di dia na e parke lo reanuda cuminando diabierna,” South African National Parks a anuncia riba red social, pero a sigui conseha bishitantenan pa “tuma precaucion.”

Un baby naci riba dak

Na Mozambique, esfuerso di rescate a tuma mas tempo pa yega na sobrevivientenan cu tabata refugiendo riba dak y den palonan.

Segun dato oficial, por lo menos ocho hende



a muri den e pais desde 21 di december, pero tabata anticipa e cifranan pa subi conforme mas hende keda declara como perdi.

Un residente den provincia Gaza, norte di Maputo, Chauna Macuacua, a bisa AFP cu su cuña a duna luz riba dak, unda e famia tabata warda pa rescatistanan desde diahuebs. “Nos ta akinan pa cuatro dia caba. Mi sobrino a nace ayera rond 11or di anochi y ainda nos no a haya ningun rescate of yudansa pa e baby y e mama,” el a bisa.

Wilker Dias, director di un grupo di sociedad civil yama Plataforma Decide, a bisa cu el a ricibi reportahenan di varios hende perdi. “Mi ta pensa cu e cantidad di mortonan lo aumenta den e proximo oranan,” el a bisa AFP.

Sur Africa tambe a manda ekiponan di rescate diadomingo pa sur di Mozambique despues cu un auto cu cinco miembro di un delegacion di alcalde Sur Africa a ser lastra pa awa di inundacion den Chokwe, 200 kilometer den norte di Maputo.

Segun e cifranan mas reciente publica pa gobierno Mozambicano diabierna, mas cu 173.000 hende a keda afecta pa e inundacionnan den henter e pais.

Hues Mericano ta limita accion di agentenan federal durante protesta na Minnesota

(AFP) – Un hues di Merca a limita diabierna e accion di agentenan federal pa no interferi cu manifestantenan pacifico na Minnesota, despues cu presidente Donald Trump a bisa cu no tin necesidad inmediato pa invoca Ley di Insurreccion riba e demostracionnan.

Hues di Corte Federal, Katherine Menendez a ordena pa agentenan di inmigracion baha tacticanan agresivo, prohibiendo detencion of aresto di manifestantenan pacifico y chaffeurnan, y e uso di pepper spray contra manifestantenan.

E orden di 83 pagina ta duna e operacion actual di Departamento di Seguridad Interno (DHS) den e ciudad di nort di Merca 72 ora pa cumpli, y ta sigui dos incidente unda agentenan federal a los tiro, matando un persona y heridando un otro den espacio di un siman.

Den un otro paso legal separa cu por intensifica e enfrentamento entre Cas Blanco y oficialnan electo di Minnesota, CBS News a reporta cu Departamento di Husticia (DOJ) ta investiga gobernador di Minnesota, Tim Walz y alcalde di Minneapolis, Jacob Frey pa supuestamente obstaculisa agentenan federal. Ambos a yama pa protestanan pacifico contra accion di inmigracion den nan estado. “Esaki ta un intento obvio pa

intimida mi pa para pa Minneapolis, polis local y residente, contra e caos y peligro cu e administracion aki a trece na nos ciudad,” Frey a skirbi riba X diabierna.

Walz a bisa cu administracion Trump a move pa investiga otro Democrata cu a critica e politicanan di e presidente, y a menciona e muhe di 37 aña cu a ser mata door di tiro di un oficial di Immigration and Customs Enforcement (ICE) na Minneapolis 7 di januari. “E unico persona cu no ta ser investiga pa e tiro cu a mata Renee Good ta e agente federal cu a tira,” Walz a skirbi riba X.

DOJ no a responde na un peticion pa comentario. Sinembargo, fiscal general Pam Bondi a skirbi riba X diabierna: “Un recordatorio pa tur hende na Minnesota: ningun hende no ta riba ley.”

Trump a menasa cu e medida drastico di invoca Ley di Insurreccion, cu lo permiti desplega militar pa controla protestanan, mientras e disputa a escala e siman aki.

“Si mi mester esaki, mi lo us’e. Mi no ta kere cu tin motibo awe pa usa esaki,” Trump a bisa reportero na Cas Blanco ora a puntr’e tocante e posibilidad.

Ley di Insurreccion ta permiti un presidente evadi e Ley Posse Comitatus pa suprimir “rebellion arma” of “violencia domestico” y desplega soldadnan

riba teritorio Mericano “segun ta considera necesario” pa haci cumpli e ley di siglo XIX.

Multitud di manifestante a bringa cu oficialnan di inmigracion den henter Minneapolis, oponiendo nan esfuerso nan pa atrapa migrantenan sin documento. Algun oficial a responde cu violencia.

Demostracionnan a crece dramaticamente despues di morto di Good, ora cu administracion di Trump a intensifica operacionnan pa captura migrantenan sin documento.

“Brutalidad organisa” Agentenan federal a tira cu nan arma den dos incidente separa, heridando un homber di Venezuela diaranson y den morto di Good siman pasa.

Den otro incidente, DHS a confirma diabierna cu Heber Sanchez Dominguez, un ciudadano Mexicano di 34 aña, a muri mientras e tabata deteni den custodia di ICE dos dia prome.

Por lo menos cuater persona a muri den detencion di ICE te aworaki e aña aki, segun dato di e agencia.

Sostenedornan di Trump tambe a cuminsa enfrenta manifestantenan cu ta opone accionnan di ICE den e estado, conduciendo na encuentronan tenso. Periodico Minnesota Star Tri-



bune a reporta cu divisionnan dentro di movimiento anti-ICE ta cuminsa bin dilanti, tocante con agresivamente mester resisti e esfuerso nan di ehecurion di ley. Activistanan tambe a bira cada biaha mas cauteloso riba “provocadornan di derecha extremo cu ta intenta incita manifestantenan pa protesta violentamente,” segun e reportahe.

Fraccion di Minnesota di American Civil Liberties Union (ACLU) a reporta un aumento den keho contra oficialnan di ICE.

Walz a acusa agentenan federal di conduci “un campaña di brutalidad organisa contra pueblo di Minnesota” den un video publica riba X anochi diaranson.

Famia di Good a anuncia diaranson cu nan a contrata un agencia di abogado di perfil halto pa investiga e morto prome cu lansa posibel accion legal contra e agente y gobierno. E abogadonan a exige diahuebs cu oficialnan federal — incluyendo e agente cu a tira Good — preserva registro y evidencia relaciona cu e incidente.

Prome minister Italiano ta yama menasa di tarifa Mericano riba Groenlandia un “eror”

(AFP) – Prome minister di Italia a yama e menasa di presidente di Merca, Donald Trump, pa impone tarifa riba esnan cu ta opone su plan pa tuma control di Groenlandia un “eror”, agregando cu el a comunica su bista directamente na dje.

“Mi ta kere cu impone sancion nobo awe lo ta un error,” prome minister Giorgia Meloni a bisa diadomingo na periodista durante un bishita na Seoul.

“Mi a papia cu Donald Trump algun ora pasa y mi a bis’e loke mi ta pensa, y mi a papia cu Secretario General di NATO (Mark Rutte),



kende a confirma cu NATO ta cuminsa traha riba e asunto aki.”

Sinembargo, e prome min-

ister derechista— un aliado Europeo di Trump — a busca pa minimisa e conflicto, bisando na periodista cu “tin un problema di comprension

y comunicacion” entre Europa y Merca riba e isla Arctico, un teritorio autonomo di Dinamarca.

Trump a menasa di impone tarifa te 25 porciento riba tur mercancia envia na Merca for di Dinamarca, Noruega, Suecia, Francia, Alemania, Reino Uni, Hulanda y Finlandia, debi na obheccionnan contra su iniciativa.

Meloni a bisa cu ta toca na NATO pa hunga un rol activo den crisis creciente. “NATO ta e luga unda nos mester intenta organisa hunto mecanismonan di disuasion contra interferencia cu por ta hostil den un teritorio

cu claramente ta strategico, y mi ta kere cu e hecho cu NATO a cuminsa traha riba esaki ta un bon iniciativa,” el a bisa na reportero.

Meloni a agrega cu, “for di punto di bista Mericano, e mensahe cu a bini for di e banda aki di Atlantico no tabata cla.” “Ta parce cu tin riesgo cu iniciativanan di algun pais Europeo a ser interpreta manera anti-Mericano, cu claramente no tabata e intencion.” Meloni no a especifica exactamente na kico e tabata referi.

Trump ta alega cu Merca mester Groenlandia pa su seguridad nacional.

Prome minister di Israel ta convoca reunion di coalicion despues di opone panel pa Gaza



(AFP)—Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu, a convoca un reunion cu e partnernan di su coalicion gobernante diadomingo despues cu el a opone e composicion di un panel asesor pa Gaza forma pa Cas Blanco, segun un oficial y reportahenan

di prensa. Cas Blanco a anuncia e siman aki e formacion di un Directiva Ehecutivo di Gaza, cual lo opera bao di un mas amplio Directiva di Paz, cu lo ser presidi pa presidente di Merca, Donald Trump, como parti di su plan di 20 punto pa termina

e guerra den Gaza.

E directiva ehecutivo, describi como un organo cu tin un rol asesor, ta inclui minister di Asunto Exterior di Turkia, Hakan Fidan, y diplomatico di Qatar Ali Al-Thawadi, hunto cu otro oficialnan regional y internacional.

Diasabra anochi, e oficina di Netanyahu a opone e composicion di e directiva ehecutivo. “E anuncio tocante e composicion di e Directiva Ehecutivo di Gaza, cual ta subordina na e Directiva di Paz, no a ser coordina cu Israel y ta bay contra su politica,” e oficina di Netanyahu a bisa.

“E prome Minister a instrui e minister di Asunto Exterior pa tuma contacto cu e Secretario di Estado di Merca tocante e asunto aki.”

E declaracion no a splica e motibo exacto di e obhecion, pero Israel anteriormente a opone fuertemente cualkier rol di Turkia den Gaza despues di e guerra, mirando cu relacionnan entre e dos pais a deteriora fuertemente desde cu e guerra a cuminsa na october 2023.

Ademas di nombra e minister di Exterior di Turkia pa e directiva ehecutivo, Trump tambe a invita presidente di Turkia, Recep Tayyip Erdogan, pa uni na e Directiva di Paz general.

Reportahenan den medio di comunicacion a indica cu lidernan di e coalicion gobernante tabata programa pa reuni diadomingo pa examina e composicion di e directiva ehecutivo. “Tin un reunion di

coalicion programa pa 10or di mainta,” e vocero di partido Likud di Netanyahu a bisa AFP, nengando di duna mas detaye.

Hunto cu Likud, e coalicion ta inclui e Religious Zionist Party lidera pa minister di Finanzas ultra-derechista, Bezalel Smotrich, y Otzma Yehudit (Poder Hudi), lidera pa minister di Seguridad Nacional ultra-derechista, Itamar Ben Gvir.

Cas Blanco a bisa cu e plan di Trump lo inclui tres organo: e Directiva di Paz, presidi pa Trump; un comite Palestino di tecnocratanan encarga cu gobernacion di Gaza; y e directiva ehecutivo di Gaza, cual lo tin un rol como asesor.

Tribon a ataca un mucha den Sydney Harbour

(AFP)—Un tribon a ataca gravemente un mucha homber cu tabata landando den Sydney Harbour diadomingo, lagando e den un condicion critico cu heridanen serio na su pia, segun autoridadnan a informa.

E tribon a morde e mucha, considera di tin mas of menos 13 aña, durante oranan di atardi banda di Shark Beach, segun polis di estado New South Wales. “E heridanen ta consistente cu loke ta kere tabata un tribon grandi,” polis a bisa den un declaracion.

Oficialnan a saca e mucha for di awa banda di e playa di e haf dentro di poco minuut despues cu nan a ser alerta tocante e incidente, segun polis a bisa. Nan a duna e mucha prome auxilio pa heridanen “serio” na pia mientras cu e tabata riba un boto di polis, aplicando dos torniquete medico.

Paramediconan a transporta e mucha pa Sydney Children’s Hospital, unda a bisa cu e tabata den un condicion critico. “Bishitantenan y landadornan ta conseha pa no drenta den awanan cerca e momento aki,” polis a bisa.

Shark Beach, den e suburbio oriental di Sydney, Vacluse, a keda cera y polis a evacua playanan cerca den e haf, segun gobierno di estado a informa. Expertonan di bida silvestre

tabata trahando pa identifica e especie di tribon involucra, segun un declaracion oficial. “Esaki ta un atake tragico di tribon riba un mucha homber cu tabata simplemente landando un diadomingo atardi cerca di un playa den haf di Sydney oriental,” Minister di Agricultura di New South Wales, Tara Moriarty, a bisa.

“Nos pensamentonan ta cu e mucha homber y su famia. Mi ta compronde cu tabatin tambe otro hobennan hunto cune na momento di e atake, y nos pensamentonan ta cu nan tambe.”

Segun un database di encuentronan entre tribonnan y hende, mas cu 1.280 incidente cu tribon a ser registra rond Australia desde 1791, di cual mas cu 250 a resulta den morto.

Cientificonan ta bisa cu lama cada bes mas pobla y temperatura creciente, cual ta parce di ta influencia patronchinan di migracion di tribon, por ta contribuyendo na un aumento di atakenan, aunke sobrepiscamento a reduci algun especie.

Un ‘great white shark’ grandi a mata surfista Mercury Psillakis na un playa popular den norte di Sydney na september. Dos luna despues, un ‘bull shark’ a mata un muher cu tabata landando banda di un playa isla den norte di Sydney.

BE THE FIRST TABLE AT

GAIA

Reservation through [Opentable.com](https://www.opentable.com)

@GAIA.ARUBA

Gaia House of Grill
Joia Aruba by Iberostar
J.E. Irausquin Blvd 230

JOIA
by IBEROSTAR